I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1792/2006

(2006. gada 23. oktobris),

ar ko pielāgo noteiktas regulas un lēmumus brīvas preču aprites, personu pārvietošanās brīvības, konkurences politikas, lauksaimniecības (tiesību akti veterinārijas un fitosanitārijas jomā), zivsaimniecības, transporta politikas, nodokļu politikas, statistikas, sociālās politikas un nodarbinātības, vides, muitas savienības un ārējo attiecību jomā saistībā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanos

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās līgumu, un jo īpaši tā 4. panta 3. punktu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 56. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Pievienošanās akta 56. pantu, ja tiesību akti ir spēkā pēc 2007. gada 1. janvāra un tiem ir vajadzīgi pielāgojumi saistībā ar pievienošanos, un vajadzīgie pielāgojumi nav Pievienošanās aktā vai tā pielikumos, vajadzīgos pielāgojumus pieņem Komisija visos gadījumos, kad Komisija ir pieņēmusi sākotnējo aktu.

(2) Konferences, kura sagatavoja Pievienošanās līgumu, nobeiguma aktā norādīts, ka Augstās Līgumslēdzējas Puses ir panākušas politisku vienošanos par vairākiem iestāžu pieņemto aktu pielāgojumiem, kas vajadzīgi sakarā ar pievienošanos, un aicina Padomi un Komisiju pieņemt šos pielāgojumus pirms pievienošanās, tos vajadzības gadījumā papildinot un atjaunojot, lai ņemtu vērā Savienības tiesību attīstību.

(3) Tāpēc attiecīgi ir jāgroza šādas Komisijas regulas:

— preču brīvas kustības jomā: Regulas (EK) Nr. 1474/2000 ([1]), (EK) Nr. 1488/2001 ([2]), (EK) Nr. 1043/2005 ([3]) un (EK) Nr. 1564/2005 ([4]),

— konkurences jomā: Regulas (EK) Nr. 773/2004 ([5]) un (EK) Nr. 802/2004 ([6]),

— lauksaimniecības jomā (tiesību akti veterinārijas jomā): Regulas (EK) Nr. 136/2004 ([7]) un (EK) Nr. 911/2004 ([8]),

— zivsaimniecības jomā: Regulas (EK) Nr. 80/2001 ([9]), (EK) Nr. 2065/2001 ([10]) un (EK) Nr. 2306/2002 ([11]),

— transporta politikas jomā: Regula (EK) Nr. 2121/98 ([12]),

— nodokļu politikas jomā: Regulas (EK) Nr. 2719/92 ([13]) un (EK) Nr. 1925/2004 ([14]),

— statistikas jomā: Regulas (EEK) Nr. 1868/77 ([15]), (EK) Nr. 2702/98 ([16]), (EK) Nr. 1227/1999 ([17]), (EK) Nr. 1228/1999 ([18]), (EK) Nr. 1358/2003 ([19]), (EK) Nr. 1668/2003 ([20]), (EK) Nr. 2139/2004 ([21]) un (EK) Nr. 772/2005 ([22]),

— vides aizsardzības jomā: Regulas (EK) Nr. 349/2003 ([23]) un (EK) Nr. 1661/1999 ([24]),

([1]) OV L 171, 11.7.2000., 11. lpp.
([2]) OV L 196, 20.7.2001., 9. lpp.
([3]) OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp.
([4]) OV L 257, 1.10.2005., 1. lpp.
([5]) OV L 123, 27.4.2004., 18. lpp.
([6]) OV L 133, 30.4.2004., 1. lpp.
([7]) OV L 21, 28.1.2004., 11. lpp.
([8]) OV L 163, 30.4.2004., 65. lpp.
([9]) OV L 13, 17.1.2001., 3. lpp.
([10]) OV L 278, 23.10.2001., 6. lpp.
([11]) OV L 348, 21.12.2002., 94. lpp.
([12]) OV L 268, 3.10.1998., 10. lpp.
([13]) OV L 276, 19.9.1992., 1. lpp.
([14]) OV L 331, 5.11.2004., 13. lpp.
([15]) OV L 209, 17.8.1977., 1. lpp.
([16]) OV L 344, 18.12.1998., 102. lpp.
([17]) OV L 154, 19.6.1999., 75. lpp.
([18]) OV L 154, 19.6.1999., 91. lpp.
([19]) OV L 194, 1.8.2003., 9. lpp.
([20]) OV L 244, 29.9.2003., 32. lpp.
([21]) OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp.
([22]) OV L 128, 21.5.2005., 51. lpp.
([23]) OV L 51, 26.2.2003., 3. lpp.
([24]) OV L 197, 29.7.1999., 17. lpp.

— muitas savienības jomā: Regulas (EEK) Nr. 2454/93 ([25]), (EEK) Nr. 2289/83 ([26]) un (EEK) Nr. 2290/83 ([27]),

— ārējo attiecību jomā: Regulas (EK) Nr. 3168/94 ([28]) un (EK) Nr. 1547/1999 ([29]).

(4) Tāpēc attiecīgi ir jāgroza šādi Komisijas lēmumi:

— personu brīvas pārvietošanās jomā: Lēmums 2001/548/EK ([30]),

— lauksaimniecības jomā (tiesību akti veterinārijas jomā): Lēmumi 83/218/EEK ([31]), 92/260/EEK ([32]), 92/452/EEK ([33]), 93/195/EEK ([34]), 93/196/EEK ([35]), 93/197/EEK ([36]), 94/85/EK ([37]), 94/984/EK ([38]), 95/233/EK ([39]), 96/482/EK ([40]), 96/730/EK ([41]), 97/4/EK ([42]), 97/252/EK ([43]), 97/296/EK ([44]), 97/365/EK ([45]), 97/467/EK ([46]), 97/468/EK ([47]), 97/569/EK ([48]), 98/179/EK ([49]), 98/536/EK ([50]), 1999/120/EK ([51]), 1999/710/EK ([52]), 2000/50/EK ([53]), 2000/284/EK ([54]), 2000/585/EK ([55]), 2000/609/EK ([56]), 2001/556/EK ([57]), 2001/600/EK ([58]), 2001/881/EK ([59]), 2002/472/EK ([60]), 2003/630/EK ([61]), 2003/858/EK ([62]), 2004/211/EK ([63]), 2004/233/EK ([64]), 2004/253/EK ([65]), 2004/361/EK ([66]), 2004/432/EK ([67]), 2004/438/EK ([68]), 2004/616/EK ([69]), 2004/639/EK ([70]), 2004/825/EK ([71]), 2005/432/EK ([72]), 2005/648/EK ([73]), 2005/710/EK ([74]), 2006/168/EK ([75]) un 2006/264/EK ([76]),

— lauksaimniecības jomā (tiesību akti fitosanitārijas jomā): Lēmumi 2005/870/EK ([77]) un 2005/942/EK ([78]),

— transporta politikas jomā: Lēmums 77/527/EEK ([79]),

— statistikas jomā: Lēmumi 91/450/EEK ([80]), 98/385/EK ([81]), 2000/115/EK ([82]), 2004/747/EK ([83]), 2004/760/EK ([84]) and 2004/761/EK ([85]),

— sociālās politikas un nodarbinātības jomā: Lēmumi 82/43/EEK ([86]) un 98/500/EK ([87]),

— vides aizsardzības jomā: Lēmumi 76/431/EEK ([88]) un 2000/657/EK ([89]),

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Šādas regulas groza, kā noteikts pielikumā:

— preču brīvas kustības jomā: Regulas (EK) Nr. 1474/2000, (EK) Nr. 1488/2001, (EK) Nr. 1043/2005 un (EK) Nr. 1564/2005,

([25]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
([26]) OV L 220, 11.8.1983., 15. lpp.
([27]) OV L 220, 11.8.1983., 20. lpp.
([28]) OV L 335, 23.12.1994., 23. lpp.
([29]) OV L 185, 17.7.1999., 1. lpp.
([30]) OV L 196, 20.7.2001., 26. lpp.
([31]) OV L 121, 7.5.1983., 23. lpp.
([32]) OV L 130, 15.5.1992., 67. lpp.
([33]) OV L 250, 29.8.1992., 40. lpp.
([34]) OV L 86, 6.4.1993., 1. lpp.
([35]) OV L 86, 6.4.1993., 7. lpp.
([36]) OV L 86, 6.4.1993., 16. lpp.
([37]) OV L 44, 17.2.1994., 31. lpp.
([38]) OV L 378, 31.12.1994., 11. lpp.
([39]) OV L 156, 7.7.1995., 76. lpp.
([40]) OV L 196, 7.8.1996., 13. lpp.
([41]) OV L 331, 20.12.1996., 49. lpp.
([42]) OV L 2, 4.1.1997., 6. lpp.
([43]) OV L 101, 18.4.1997., 46. lpp.
([44]) OV L 122, 14.5.1997., 21. lpp.
([45]) OV L 154, 12.6.1997., 41. lpp.
([46]) OV L 199, 26.7.1997., 57. lpp.
([47]) OV L 199, 26.7.1997., 62. lpp.
([48]) OV L 234, 26.8.1997., 16. lpp.
([49]) OV L 65, 5.3.1998., 31. lpp.
([50]) OV L 251, 11.9.1998., 39. lpp.
([51]) OV L 36, 10.2.1999., 21. lpp
([52]) OV L 281, 4.11.1999., 82. lpp.
([53]) OV L 19, 25.1.2000., 51. lpp.
([54]) OV L 94, 14.4.2000., 35. lpp.
([55]) OV L 251, 6.10.2000., 1. lpp.
([56]) OV L 258, 12.10.2000., 49. lpp.
([57]) OV L 200, 25.7.2001., 23. lpp.
([58]) OV L 210, 3.8.2001., 51. lpp.
([59]) OV L 326, 11.12.2001., 44. lpp.
([60]) OV L 163, 21.6.2002., 24. lpp.
([61]) OV L 218, 30.8.2003., 55. lpp.
([62]) OV L 324, 11.12.2003., 37. lpp.
([63]) OV L 73, 11.3.2004., 1. lpp.
([64]) OV L 71, 10.3.2004., 30. lpp.
([65]) OV L 79, 17.3.2004., 47. lpp.
([66]) OV L 113, 20.4.2004., 54. lpp.
([67]) OV L 154, 30.4.2004., 43. lpp.
([68]) OV L 154, 30.4.2004., 73. lpp.
([69]) OV L 278, 27.8.2004., 64. lpp.
([70]) OV L 292, 21.9.2004., 15. lpp.
([71]) OV L 358, 3.12.2004., 18. lpp.
([72]) OV L 151, 4.6.2005., 31. lpp.
([73]) OV L 238, 15.9.2005., 16. lpp.
([74]) OV L 269, 14.10.2005., 42. lpp.
([75]) OV L 56, 28.2.2006., 19. lpp.
([76]) OV L 95, 4.4.2006., 6. lpp.
([77]) OV L 319, 7.12.2005., 9. lpp.
([78]) OV L 342, 24.12.2005., 92. lpp.
([79]) OV L 209, 17.8.1977., 29. lpp.
([80]) OV L 240, 29.8.1991., 36. lpp.
([81]) OV L 174, 18.6.1998., 1. lpp.
([82]) OV L 38, 12.2.2000., 1. lpp.
([83]) OV L 329, 4.11.2004., 14. lpp.
([84]) OV L 337, 13.11.2004., 59. lpp.
([85]) OV L 337, 13.11.2004., 64. lpp.
([86]) OV L 20, 28.1.1982., 35. lpp.
([87]) OV L 225, 12.8.1998., 27. lpp.
([88]) OV L 115, 1.5.1976., 73. lpp.
([89]) OV L 275, 27.10.2000., 44. lpp.

— konkurences jomā: Regulas (EK) Nr. 773/2004 un (EK) Nr. 802/2004,

— lauksaimniecības jomā (veterinārija): Regulas (EK) Nr. 136/2004 un (EK) Nr. 911/2004,

— zivsaimniecības jomā: Regulas (EK) Nr. 80/2001, (EK) Nr. 2065/2001 un (EK) Nr. 2306/2002,

— transporta politikas jomā: Regulu (EK) Nr. 2121/98,

— nodokļu politikas jomā: Regulas (EEK) Nr. 2719/92 un (EK) Nr. 1925/2004,

— statistikas jomā: Regulas (EEK) Nr. 1868/77, (EK) Nr. 2702/98, (EK) Nr. 1227/1999, (EK) Nr. 1228/1999, (EK) Nr. 1358/2003, (EK) Nr. 1668/2003, (EK) Nr. 2139/2004 un (EK) Nr. 772/2005,

— vides aizsardzības jomā: Regulas (EK) Nr. 349/2003 un (EK) Nr. 1661/1999,

— muitas savienības jomā: Regulas (EEK) Nr. 2454/93, (EEK) Nr. 2289/83 un (EEK) Nr. 2290/83,

— ārējo attiecību jomā: Regulas (EK) Nr. 3168/94 un (EK) Nr. 1547/1999,

2. Šādus lēmumus groza, kā noteikts pielikumā:

— personu brīvas pārvietošanās jomā: Lēmumu 2001/548/EK.

— lauksaimniecības jomā (tiesību akti veterinārijas jomā): Lēmumus 83/218/EEK, 92/260/EEK, 92/452/EEK, 93/195/EEK, 93/196/EEK, 93/197/EEK, 94/85/EK, 94/984/EK, 95/233/EK, 96/482/EK, 96/730/EK, 97/4/EK, 97/252/EK, 97/296/EK, 97/365/EK, 97/467/EK, 97/468/EK, 97/569/EK, 98/179/EK, 98/536/EK, 1999/120/EK, 1999/710/EK, 2000/50/EK, 2000/284/EK, 2000/585/EK, 2000/609/EK, 2001/556/EK, 2001/600/EK, 2001/881/EK, 2002/472/EK, 2003/630/EK, 2003/858/EK, 2004/211/EK, 2004/233/EK, 2004/253/EK, 2004/361/EK, 2004/432/EK, 2004/438/EK, 2004/616/EK, 2004/639/EK, 2004/825/EK, 2005/432/EK, 2005/648/EK, 2005/710/EK, 2006/168/EK un 2006/264/EK,

— lauksaimniecības jomā (tiesību akti fitosanitārijas jomā): Lēmumus 2005/870/EK un 2005/942/EK,

— transporta politikas jomā: Lēmumu 77/527/EEK.

— statistikas jomā: Lēmumus 91/450/EEK, 98/385/EK, 2000/115/EK, 2004/747/EK, 2004/760/EK un 2004/761/EK,

— sociālās politikas un nodarbinātības jomā: Lēmumus 82/43/EEK un 98/500/EK,

— vides aizsardzības jomā: Lēmumus 76/431/EEK un 2000/657/EK.

2. pants

Šī regula stājas spēkā, ja stājas spēkā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās līgums, tā spēkā stāšanās datumā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Olli REHN

PIELIKUMS

SATURS

1. **BRĪVA PREČU APRITE**

A. PUBLISKAIS IEPIRKUMS

B. PĀRTIKA

2. **PERSONU PĀRVIETOŠANĀS BRĪVĪBA**

SOCIĀLAIS NODROŠINĀJUMS

3. **KONKURENCES POLITIKA**

4. **LAUKSAIMNIECĪBA**

A. TIESĪBU AKTI VETERINĀRIJAS UN FITOSANITĀRIJAS JOMĀ

I. *TIESĪBU AKTI VETERINĀRIJAS JOMĀ*

II. *TIESĪBU AKTI FITOSANITĀRIJAS JOMĀ*

5. **ZIVSAIMNIECĪBA**

6. **TRANSPORTA POLITIKA**

A. AUTOTRANSPORTS

B. PĀRVADĀJUMI PA IEKŠĒJIEM ŪDENSCEĻIEM

7. **NODOKĻU POLITIKA**

8. **STATISTIKA**

9. **SOCIĀLĀ POLITIKA UN NODARBINĀTĪBA**

10. **VIDE**

A. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA

B. DABAS AIZSARDZĪBA

C. AIZSARDZĪBA PRET RADIĀCIJU

D. ĶIMIKĀLIJAS

11. **MUITAS SAVIENĪBA**

A. TEHNISKIE PIELĀGOJUMI MUITAS KODEKSA ĪSTENOŠANAS NOTEIKUMOS

B. CITI TEHNISKIE PIELĀGOJUMI

12. **ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS**

1. **BRĪVA PREČU APRITE**

A. PUBLISKAIS IEPIRKUMS

32005 R 1564: Komisijas 2005. gada 7. septembra Regula (EK) Nr. 1564/2005, ar ko izveido standarta veidlapas paziņojumu publicēšanai iepirkuma procedūru ietvaros, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/17/EK un 2004/18/EK (OV L 257, 1.10.2005., 1. lpp.).

a) II pielikumā "LĪGUMA PAZIŅOJUMS" IV.3.6. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐"

b) IV pielikumā "PERIODISKAIS INFORMATĪVAIS PAZIŅOJUMS – KOMUNĀLIE PAKALPOJUMI" IV.3.4. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐"

c) V pielikumā "LĪGUMA PAZIŅOJUMS – KOMUNĀLIE PAKALPOJUMI" IV.3.5. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐"

d) IX pielikumā "Vienkāršots līguma paziņojums par dinamisko iepirkuma sistēmu" IV.2.4. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐"

e) X pielikumā "BŪVDARBU VALSTS KONCESIJA" IV.2.3. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐"

f) XI pielikumā "LĪGUMA PAZIŅOJUMS – Līgumi, kuru slēgšanas tiesības piešķir koncesionāram, kas nav līgumslēdzēja iestāde" IV.2.4. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐"

g) XII pielikumā "PAZIŅOJUMI PAR PROJEKTU KONKURSIEM" IV.4.5. iedaļā pirms teksta "ES" iekļauj šādu tekstu:

"BG

☐"

un pēc teksta "PT" iekļauj

"RO

☐".

B. PĀRTIKA

1. 32000 R 1474: Komisijas 2000. gada 10. jūlija Regula (EK) Nr. 1474/2000 ar kuru nosaka samazinātus lauksaimniecības komponentus un papildu nodokļus, ko no 2000. gada 1. jūlija piemēro to preču importam Kopienā, uz kurām attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93, atbilstīgi Eiropas Savienības un Izraēlas Pagaidu nolīgumam (OV L 171, 11.7.2000., 11. lpp.), ko groza:

— 32004 R 0886: Komisijas 4.3.2004. Regula (EK) Nr. 886/2004 (OV L 168, 1.5.2004., 14. lpp.).

a) I pielikumā virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I";

b) I pielikumā virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тегло)

Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto)

Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti)

Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt)

Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht)

Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους)

Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta)

Agricultural components (per 100 kilograms net weight)

Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net)

Elementi agricoli (per 100 kg peso netto)

Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio)

Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre)

Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piż nett)

Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht)

Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto)

Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido)

Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă)

Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase)

Maatalousosat (100 nettopainokilolta)

Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt)";

c) I un II pielikumā virsrakstu virs pirmās tabulas (1. DAĻA) aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — 1. DAĻA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI 1 — DEEL 1 — CZĘŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA 1 — DEL 1";

d) I un II pielikuma tabulā atsauces uz 1. DAĻU aizstāj ar šādām atsaucēm:

"Код по КН

Código NC

Kód KN

KN-kode

KN-Code

CN-kood

Κωδικός ΣΟ

CN code

Code NC

Codice NC

KN kods

KN kodas

KN-kód

Kodiċi KN

GN-code

Kod CN

Código NC

Cod NC

Kód KN

Oznaka KN

CN-koodi

KN-kod";

e) I un II pielikumā zvaigznīti (*) tabulā 1. DAĻĀ aizstāj ar šādu zvaigznīti:

"Виж Част 2 — Véase parte 2 — Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — Βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Cfr. parte 2 — Skatīt 2. daļu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri časť 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.";

f) I un II pielikumā zvaigznīti (**) tabulā 1. DAĻĀ aizstāj ar šādu zvaigznīti:

"Виж Част 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — Βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Cfr. parte 3 — Skatīt 3. daļu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri časť 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3";

g) I pielikumā tabulā 1. DAĻĀ zemsvītras piezīmi 1) aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"За 100 kg отцедени сладки патати и т.н., или царевица. — Por 100 kg de boniatos, etc. o de maìz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., või maisi kohta. — Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100-ui kg džiovintų saldžiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára.– Għal kull 100 kilogramma ta' patata ħelwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamħirrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.";

h) I pielikumā tabulā 2. DAĻĀ zemsvītras piezīmi 2) aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. — Připravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Alimenti per bambini contenenti latte e prodotti a base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. — Tejet és tejterméket tartalmazó gyermektápszerek. — Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-ħalib u derivattivi mill-ħalib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Prípravky na detskú výživu, obsahujúce mlieko a výrobky z mlieka. — Začetna mleka za dojenčke ali Nadaljevalna mleka za dojenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.";

i) I un II pielikumā virsrakstu virs otrās tabulas (2. DAĻA) aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — 2. DAĻA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZĘŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2";

j) I pielikuma tabulā atsauces uz 2. DAĻU un 3. DAĻU aizstāj ar šādām atsaucēm:

"Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítö kód

Kodiċi addizzjonali

Aanvullende code

Dodatkowy kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisäkoodi

Tilläggskod";

k) I un II pielikumā virsrakstu virs trešās tabulas (3. DAĻA) aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — PARTE 3 — 3. DAĻA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZĘŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3";

l) II pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II";

m) II pielikumā apakšvirsrakstu aizstāj ar šādu apakšvirsrakstu:

"Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksude suhkrult (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurused (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (għal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych ceł na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) sovellettavat lisätullit

Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt)";

n) II pielikuma pirmajā tabulā atsauces uz 2. DAĻU un 3. DAĻU aizstāj ar šādām atsaucēm:

"Тегловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertcukura un/vai izoglikozes svars

Sacharozės, invertuoto cukraus ir/ar izogliukozės masė

Szacharóz, invertcukor és/vagy izoglükóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u / jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açùcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukoze

Sakkaroosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos";

o) II pielikuma otrajā tabulā atsauces uz 2. DAĻU un 3. DAĻU aizstāj ar šādām atsaucēm:

"Тегловно съдържание на нишесте и/или глюкоза

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa

Obsah škrobu nebo glukózy

Indhold af stivelse og/eller glucose

Gehalt an Stärke und/oder Glucose

Tärklise või glükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη

Weight of starch or glucose

Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose

Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio

Cietes vai glikozes svars

Krakmolo ar gliukozės masė

Keményítő vagy glükóz tömege

Piż ta' lamtu jew glukosju

Gehalte aan zetmeel en/of glucose

Zawartość skrobi i/lub glukozy

Teor de amido ou de fécula e/ou glicose

Conţinutul în amidon sau glucoză

Hmotnosť škrobu alebo glukózy

Masa škroba ali glukoze

Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus

Halt av stärkelse och/eller glukos."

2. 32001 R 1488: Komisijas 2001. gada 19. jūlija Regula (EK) Nr. 1488/2001, kas nosaka noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/93 par dažu Eiropas Kopienas dibināšanas Līguma I pielikumā uzskaitīto pamatproduktu zināma daudzuma pakļaušanu procedūrai "ievešana pārstrādei" bez iepriekšējas ekonomisko nosacījumu izpētes (OV L 196, 20.7.2001., 9. lpp.), ko groza:

— 32003 R 1914: Komisijas 30.10.2003. Regula (EK) Nr. 1914/2003 (OV L 283, 31.10.2003., 27. lpp.),

— 32004 R 0886: Komisijas 4.3.2004. Regula (EK) Nr. 886/2004 (OV L 168, 1.5.2004., 14. lpp.).

a) 9. panta 4. punktā pēdējo teikumu pirmajā daļā aizstāj ar šādu teikumu:

"Pirms numura ir šādi burti atkarībā no dalībvalsts, kura izdevusi dokumentu: "BE" – Beļģija, "BG" – Bulgārija, "CZ" – Čehija, "DK" – Dānija, "DE" – Vācija, "EE" – Igaunija, "GR" – Grieķija, "ES" – Spānija, "FR" – Francija, "IE" – Īrija, "IT" – Itālija, "CY" – Kipra, "LV" – Latvija, "LT" – Lietuva, "LU" – Luksemburga, "HU" – Ungārija, "MT" – Malta, "NL" –Nīderlande, "AT" – Austrija, "PL" – Polija, "PT" – Portugāle, "RO" – Rumānija, "SI" – Slovēnija, "SK" – Slovākija, "FI" – Somija, "SE" – Zviedrija, "UK" – Apvienotā Karaliste.";

b) 14. panta 1. punktā sarakstu, kas sākas ar "Solicitud de" un beidzas ar "förordning (EG) nr 1488/2001." aizstāj ar šādu sarakstu:

"— Искане от … за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН … в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001

— Solicitud de segunda autorización prevista por […] para la admisión del producto de código NC […] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1488/2001

— Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vložte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001

— Påtænkt ansøgning om anden tilladelse fra … med henblik på henførsel af produktet … (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001

— Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von …, zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position … gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001

— …taotlus toote, mille CN-kood on …., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2

— Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας πού ζητήθηκε από τον … για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ … σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001

— Application by … for a second authorisation for the placement of the product … [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001

— Demande de deuxième autorisation envisagée par … pour le placement de produit de code NC … conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1488/2001

— Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da … per l'iscrizione del prodotto del codice NC … ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001

— Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai … [ieraksta KN kodu] produkta ievešanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu

— Antroji … paraiška išduoti leidimą produkto KN kodas … pateikimui pagal Reglamento (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį

— Kérelem … részéről a(z) … termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően

— Applikazjoni minn… għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqegħid tal-prodott… [niżżel il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001

— Aanvraag voor een tweede vergunning van … voor de plaatsing van het product met GN-code … overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001

— Wniosek składany przez … o drugie upoważnienie na objęcie produktu … (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001

— Pedido de segunda autorização previsto por … para a colocação do produto do código NC … em conformidade com o n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1488/2001

— Solicitare făcută de către … pentru o a doua autorizație de plasare a produsului … (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001

— Použitie pri … pre druhé schválenie umiestnenia výrobku … [vložiť KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001

— Vlogo za drugo dovoljenje predložil … zaradi aktivnega oplemenitenja proizvoda s tarifno oznako … (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001

— Toinen lupahakemus, jonka tekee …, tuotteen, jonka CN-koodi on …, saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti

— En andra tillståndsansökan planeras av … för aktiv förädling av en produkt med KN-kod … enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001";

c) 14. panta 2. punktā sarakstu, kas sākas ar "Por una cantidad" un beidzas ar "kvantitet på … kg" aizstāj ar šādu sarakstu:

"— 3a … kg

— Por una cantidad de … kg

— Za kg

— For … kg

— Für eine Menge von … kg

— Kogusele …kg

— Για ποσότητα … Kg

— For … kg

— Pour une quantité de … Kg

— Per una quantità di … kg

— Par … kg

— … kg

— kg-ra

— Għal….kg

— Voor een hoeveelheid van … kg

— Na … kg

— Para uma quantidade de … kg

— pentru… kg

— Pre … kg

— Za … kg

— Määrälle … kg

— För en kvantitet på … kg";

d) 14. panta 5. punktā sarakstu, kas sākas ar "Nueva fecha" un beidzas ar"sista giltighetsdag …", aizstāj ar šādu sarakstu:

"— Нова крайна дата на валидност: …

— Nueva fecha de fin de validez: …

— Nové datum konce platnosti: …

— Ny udløbsdato …

— Neues Ende der Gültigkeitsdauer: …

— Uus kehtivusaeg: …

— Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος …

— New expiry date: …

— Nouvelle date de fin de validité le …

— Nuova data di scadenza della validità: …

— Jaunais derīguma termiņš: …

— Nauja galiojimo pabaigos data …

— Az érvényesség lejártának időpontja

— Data ġdida meta jiskadi

— Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: …

— Nowa data ważności: …

— Nova data de termo de validade: …

— Noul termen de expirare: …

— Nový dátum trvanlivosti: …

— Novi datum poteka veljavnosti: …

— Uusi voimassaolon päättymispäivä on …

— Ny sista giltighetsdag …";

e) 15. panta 2. punktā pirms teksta, kas attiecas uz Spāniju, iekļauj šādu tekstu:

"— Права, прехвърлени обратно на титуляра на … (дата)",

and, between the Portuguese and Slovak entries:

"— drepturi transferate înapoi la titular la … (data).".

3. 32005 R 1043: Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regula (EK) Nr. 1043/2005, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/93 attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanas sistēmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem, kurus eksportē tādu preču veidā, kas nav ietvertas Līguma I Pielikumā, un šādu kompensāciju apjomu noteikšanas kritērijus (OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp.), ko groza:

— 32006 R 0322: Komisijas 23.2.2006. Regula (EK) Nr. 322/2006 (OV L 54, 24.2.2006., 3. lpp.),

— 32006 R 0544: Komisijas 31.3.2006. Regula (EK) Nr. 544/2006 (OV L 94, 1.4.2006., 24. lpp.).

VIII pielikumā pēc teksta, kas attiecas uz Spāniju, iekļauj šādu tekstu:

"— *bulgāru valodā:* Права, прехвърлени обратно на титуляра на … (дата)";

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovākiju, iekļauj šādu tekstu:

"— *rumāņu valodā:* drepturi transferate înapoi la titular la … (data)".

2. **PERSONU PĀRVIETOŠANĀS BRĪVĪBA**

SOCIĀLAIS NODROŠINĀJUMS

32001 D 0548: Padomes 2001. gada 9. jūlija Lēmums 2001/548/EK par komitejas izveidi papildu pensiju jomā (OV L 196, 20.7.2001., 26. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

3. panta 1. punktā skaitli "55" aizstāj ar "57".

3. **KONKURENCES POLITIKA**

1. 32004 R 0773: Komisijas 2004. gada 7. aprīļa Regula (EK) Nr. 773/2004 par lietas izskatīšanu saskaņā ar EK Līguma 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV L 123, 27.4.2004., 18. lpp.).

10. panta 3. punktā "28" aizstāj ar "30".

2. 32004 R 0802: Komisijas Regula (EK) Nr. 802/2004 (2004. gada 7. aprīlis), ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 133, 30.4.2004., 1. lpp.).

a) 3. panta 2. punktā "35" aizstāj ar "37".

b) I pielikuma 1.4 punkta septītajā daļā "35" aizstāj ar "37".

c) II pielikuma 1.6. punkta septītajā daļā "35" aizstāj ar "37".

d) III pielikuma D punkta sestajā daļā "35" aizstāj ar "37".

4. **LAUKSAIMNIECĪBA**

A. TIESĪBU AKTI VETERINĀRIJAS UN FITOSANITĀRIJAS JOMĀ

I. *TIESĪBU AKTI VETERINĀRIJAS JOMĀ*

1. 31983 D 0218: Komisijas 1983. gada 22. aprīļa Lēmums 83/218/EEK par to Rumānijas Sociālistiskās Republikas uzņēmumu sarakstu, kuri apstiprināti svaigas gaļas importam Kopienā (OV L 121, 7.5.1983., 23. lpp.).

Lēmumu 83/218/EEK atceļ.

2. 31992 D 0260: Komisijas 1992. gada 10. aprīļa Lēmums 92/260/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju saistībā ar reģistrētu zirgu pagaidu ievešanu (OV L 130, 15.5.1992., 67. lpp.), ko groza:

— 31993 D 0344: Komisijas 17.5.1993. Lēmums 93/344/EEK (OV L 138, 9.6.1993., 11. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 31994 D 0453: Komisijas 29.6.1994. Lēmums 94/453/EK (OV L 187, 22.7.1994., 11. lpp.),

— 31994 D 0561: Komisijas 27.7.1994. Lēmums 94/561/EK (OV L 214, 19.8.1994., 17. lpp.),

— 31995 D 0322: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/322/EK (OV L 190, 11.8.1995., 9. lpp.),

— 31995 D 0323: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/323/EK (OV L 190, 11.8.1995., 11. lpp.),

— 31996 D 0081: Komisijas 12.1.1996. Lēmums 96/81/EK (OV L 19, 25.1.1996., 53. lpp.),

— 31996 D 0279: Komisijas 26.2.1996. Lēmums 96/279/EK (OV L 107, 30.4.1996., 1. lpp.),

— 31997 D 0010: Komisijas 12.12.1996. Lēmums 97/10/EK (OV L 3, 7.1.1997., 9. lpp.),

— 31997 D 0160: Komisijas 14.2.1997. Lēmums 97/160/EK (OV L 62, 4.3.1997., 39. lpp.),

— 31998 D 0360: Komisijas 15.5.1998. Lēmums 98/360/EK (OV L 163, 6.6.1998., 44. lpp.),

— 31998 D 0594: Komisijas 6.10.1998. Lēmums 98/594/EK (OV L 286, 23.10.1998., 53. lpp.),

— 31999 D 0228: Komisijas 5.3.1999. Lēmums 1999/228/EK (OV L 83, 27.3.1999., 77. lpp.),

— 32000 D 0209: Komisijas 24.2.2000. Lēmums 2000/209/EK (OV L 64, 11.3.2000., 22. lpp.),

— 32001 D 0117: Komisijas 26.1.2001. Lēmums 2001/117/EK (OV L 43, 14.2.2001., 38. lpp.),

— 32001 D 0611: Komisijas 20.7.2001. Lēmums 2001/611/EK (OV L 214, 8.8.2001., 49. lpp.),

— 32001 D 0619: Komisijas 25.7.2001. Lēmums 2001/619/EK (OV L 215, 9.8.2001., 55. lpp.),

— 32001 D 0828: Komisijas 23.11.2001. Lēmums 2001/828/EK (OV L 308, 27.11.2001., 41. lpp.),

— 32002 D 0635: Komisijas 31.7.2002. Lēmums 2002/635/EK (OV L 206, 3.8.2002., 20. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0541: Komisijas 17.7.2003. Lēmums 2003/541/EK (OV L 185, 24.7.2003., 41. lpp.),

— 32004 D 0117: Komisijas 19.1.2004. Lēmums 2004/117/EK (OV L 36, 7.2.2004., 20. lpp.),

— 32004 D 0241: Komisijas 5.3.2004. Lēmums 2004/241/EK (OV L 74, 12.3.2004., 19. lpp.).

a) I pielikuma sarakstu ar virsrakstu "B grupa" aizstāj ar šādu sarakstu:

"Austrālija (AU), Baltkrievija (BY), Horvātija (HR), Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ([1]) (MK), Jaunzēlande (NZ), Krievija ([2]) (RU), Ukraina (UA), Dienvidslāvijas Federatīvā Republika (YU)";

b) II pielikuma A daļas III iedaļas d) punkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— Apvienotie Arābu Emirāti, Austrālija, Baltkrievija, Kanāda, Šveice, Grenlande, Honkonga, Horvātija, Islande, Japāna, Korejas Republika, Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija, Makao, Malaizija (pussala), Norvēģija, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Singapūra, Taizeme, Ukraina, Amerikas Savienotās Valstis, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika.";

c) II pielikuma B daļā nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"VESELĪBAS SERTIFIKĀTS

reģistrētu zirgu pagaidu ievešanai Kopienā – uz mazāk kā 90 dienām – no Austrālijas, Baltkrievijas, Horvātijas Bijušās Dienvidslāvijas Republikas Maķedonijas, Jaunzēlandes, Krievijas ([1]), Ukrainas, Dienvidslāvijas Federatīvās Republikas";

d) II pielikuma B daļas III iedaļas d) punkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— Apvienotie Arābu Emirāti, Austrālija, Baltkrievija, Kanāda, Šveice, Grenlande, Honkonga, Horvātija, Islande, Japāna, Korejas Republika, Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija, Makao, Malaizija (pussala), Norvēģija, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Singapūra, Taizeme, Ukraina, Amerikas Savienotās Valstis, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika.";

e) II pielikuma C daļas III iedaļas d) punkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— Apvienotie Arābu Emirāti, Austrālija, Baltkrievija, Kanāda, Šveice, Grenlande, Honkonga, Horvātija, Islande, Japāna, Korejas Republika, Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija, Makao, Malaizija (pussala), Norvēģija, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Singapūra, Taizeme, Ukraina, Amerikas Savienotās Valstis, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika.";

f) II pielikuma D daļas III iedaļas d) punkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— Apvienotie Arābu Emirāti, Austrālija, Baltkrievija, Kanāda, Šveice, Grenlande, Honkonga, Horvātija, Islande, Japāna, Korejas Republika, Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija, Makao, Malaizija (pussala), Norvēģija, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Singapūra, Taizeme, Ukraina, Amerikas Savienotās Valstis, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika.";

g) II pielikuma E daļas III iedaļas d) punkta trešo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— Apvienotie Arābu Emirāti, Austrālija, Baltkrievija, Kanāda, Šveice, Grenlande, Honkonga, Horvātija, Islande, Japāna, Korejas Republika, Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija, Makao, Malaizija (pussala), Norvēģija, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Singapūra, Taizeme, Ukraina, Amerikas Savienotās Valstis, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika.";

3. 31992 D 0452: Komisijas 1992. gada 30. jūlija Lēmums 92/452/EEK, ar ko izveido to embriju ieguves brigāžu sarakstus, kuras apstiprinātas trešās valstīs liellopu embriju izvešanai uz Kopienu (OV L 250, 29.8.1992., 40. lpp.), ko groza:

— 31992 D 0523: Komisijas 4.11.1992. Lēmums 92/523/EEK (OV L 328, 14.11.1992., 42. lpp.),

— 31993 D 0212: Komisijas 18.3.1993. Lēmums 93/212/EEK (OV L 91, 15.4.1993., 20. lpp.),

— 31993 D 0433: Komisijas 29.6.1993. Lēmums 93/433/EEK (OV L 201, 11.8.1993., 17. lpp.),

— 31993 D 0574: Komisijas 22.10.1993. Lēmums 93/574/EEK (OV L 276, 9.11.1993., 23. lpp.),

— 31993 D 0677: Komisijas 13.12.1993. Lēmums 93/677/EK (OV L 316, 17.12.1993., 44. lpp.),

— 31994 D 0221: Komisijas 15.4.1994. Lēmums 94/221/EK (OV L 107, 28.4.1994., 63. lpp.),

— 31994 D 0387: Komisijas 10.6.1994. Lēmums 94/387/EK (OV L 176, 9.7.1994., 27. lpp.),

— 31994 D 0608: Komisijas 8.9.1994. Lēmums 94/608/EK (OV L 241, 16.9.1994., 22. lpp.),

— 31994 D 0678: Komisijas 14.10.1994. Lēmums 94/678/EK (OV L 269, 20.10.1994., 40. lpp.),

— 31994 D 0737: Komisijas 9.11.1994. Lēmums 94/737/EK (OV L 294, 15.11.1994., 37. lpp.),

— 31995 D 0093: Komisijas 24.3.1995. Lēmums 95/93/EK (OV L 73, 1.4.1995., 86. lpp.),

— 31995 D 0335: Komisijas 26.7.1995. Lēmums 95/335/EK (OV L 194, 17.8.1995., 12. lpp.),

— 31996 D 0097: Komisijas 12.1.1996. Lēmums 96/97/EK (OV L 23, 30.1.1996., 20. lpp.),

— 31996 D 0312: Komisijas 22.4.1996. Lēmums 96/312/EK (OV L 118, 15.5.1996., 26. lpp.),

— 31996 D 0596: Komisijas 2.10.1996. Lēmums 96/596/EK (OV L 262, 16.10.1996., 15. lpp.),

— 31996 D 0726: Komisijas 29.11.1996. Lēmums 96/726/EK (OV L 329, 19.12.1996., 49. lpp.),

— 31997 D 0104: Komisijas 22.1.1997. Lēmums 97/104/EK (OV L 36, 6.2.1997., 31. lpp.),

— 31997 D 0249: Komisijas 25.3.1997. Lēmums 97/249/EK (OV L 98, 15.4.1997., 17. lpp.),

— 31999 D 0204: Komisijas 25.2.1999. Lēmums 1999/204/EK (OV L 70, 17.3.1999., 26. lpp.),

— 31999 D 0685: Komisijas 7.10.1999. Lēmums 1999/685/EK (OV L 270, 20.10.1999., 33. lpp.),

— 32000 D 0051: Komisijas 17.12.1999. Lēmums 2000/51/EK (OV L 19, 25.1.2000., 54. lpp.),

— 32000 D 0344: Komisijas 2.5.2000. Lēmums 2000/344/EK (OV L 119, 20.5.2000., 38. lpp.),

— 32000 D 0557: Komisijas 7.9.2000. Lēmums 2000/557/EK (OV L 235, 19.9.2000., 30. lpp.),

— 32001 D 0184: Komisijas 27.2.2001. Lēmums 2001/184/EK (OV L 67, 9.3.2001., 77. lpp.),

— 32001 D 0638: Komisijas 2.8.2001. Lēmums 2001/638/EK (OV L 223, 18.8.2001., 24. lpp.),

— 32001 D 0728: Komisijas 9.10.2001. Lēmums 2001/728/EK (OV L 273, 16.10.2001., 24. lpp.),

— 32002 D 0046: Komisijas 21.1.2002. Lēmums 2002/46/EK (OV L 21, 24.1.2002., 21. lpp.),

— 32002 D 0252: Komisijas 26.3.2002. Lēmums 2002/252/EK (OV L 86, 3.4.2002., 42. lpp.),

— 32002 D 0456: Komisijas 13.6.2002. Lēmums 2002/456/EK (OV L 155, 14.6.2002., 60. lpp.),

— 32002 D 0637: Komisijas 31.7.2002. Lēmums 2002/637/EK (OV L 206, 3.8.2002., 29. lpp.),

— 32003 D 0012: Komisijas 10.1.2003. Lēmums 2003/12/EK (OV L 7, 11.1.2003., 84. lpp.),

— 32003 D 0151: Komisijas 3.3.2003. Lēmums 2003/151/EK (OV L 59, 4.3.2003., 26. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0391: Komisijas 23.5.2003. Lēmums 2003/391/EK (OV L 135, 3.6.2003., 25. lpp.),

— 32003 D 0688: Komisijas 2.10.2003. Lēmums 2003/688/EK (OV L 251, 3.10.2003., 19. lpp.),

— 32003 D 0843: Komisijas 5.12.2003. Lēmums 2003/843/EK (OV L 321, 6.12.2003., 58. lpp.),

— 32004 D 0052: Komisijas 9.1.2004. Lēmums 2004/52/EK (OV L 10, 16.1.2004., 67. lpp.),

— 32004 D 0568: Komisijas 23.7.2004. Lēmums 2004/568/EK (OV L 252, 28.7.2004., 5. lpp.),

— 32005 D 0029: Komisijas 17.1.2005. Lēmums 2005/29/EK (OV L 15, 19.1.2005., 34. lpp.),

— 32005 D 0433: Komisijas 9.6.2005. Lēmums 2005/433/EK (OV L 151, 14.6.2005., 19. lpp.),

— 32005 D 0450: Komisijas 20.6.2005. Lēmums 2005/450/EK (OV L 158, 21.6.2005., 24. lpp.),

— 32005 D 0774: Komisijas 3.11.2005. Lēmums 2005/774/EK (OV L 291, 5.11.2005., 46. lpp.),

— 32006 D 0008: Komisijas 4.1.2006. Lēmums 2006/8/EK (OV L 6, 11.1.2006., 32. lpp.),

— 32006 D 0085: Komisijas 10.2.2006. Lēmums 2006/85/EK (OV L 40, 11.2.2006., 24. lpp.),

— 32006 D 0270: Komisijas 4.4.2006. Lēmums 2006/270/EK (OV L 99, 7.4.2006., 27. lpp.),

— 32006 D 0395: Komisijas 1.6.2006. Lēmums 2006/395/EK (OV L 152, 7.6.2006., 34. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA".

b) Pielikuma 1. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Версия — "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Versiune — "

c) Pielikuma 2. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Код по ISO — "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Cod ISO — "

d) Pielikuma 3. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Трета страна — "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara terţă — "

e) Pielikuma 4. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Номер на одобрението на екипа / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Număr de autorizare al echipei / "

f) Pielikuma 5. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Събиране на ембриони / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Colectare de embrioni / "

g) Pielikuma 6. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Производство на ембриони / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Producere de embrioni / "

h) Pielikuma 7. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Адрес / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Adresa / "

i) Pielikuma 8. punktā pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ветеринарен лекар на екипа / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Medici veterinari din echipă / "

j) Pielikuma 3. ailē iekļauj šādu tekstu:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"AUSTRALIA / "

iii) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"CANADA / "

iv) attiecībā uz Šveici pirms teksta spāņu valodā:

"ШВЕЙЦАРИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"ELVEȚIA / "

v) attiecībā uz Izraēlu pirms ieraksta spāņu valodā:

"ИЗРАЕЛ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"ISRAEL / "

vi) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"НОВА ЗЕЛАНДИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"NOUA ZEELANDĂ / "

4. 31993 D 0195: Komisijas 1993. gada 2. februāra Lēmums 93/195/EKK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju reģistrētu zirgu atpakaļievešanai pēc pagaidu izvešanas skriešanās sacīkstēm, sacensībām un kultūras pasākumiem (OV L 86, 6.4.1993., 1. lpp.), ko groza:

— 31993 D 0344: Komisijas 17.5.1993. Lēmums 93/344/EEK (OV L 138, 9.6.1993., 11. lpp.),

— 31993 D 0509: Komisijas 21.9.1993. Lēmums 93/509/EEK (OV L 238, 23.9.1993., 44. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 31994 D 0453: Komisijas 29.6.1994. Lēmums 94/453/EK (OV L 187, 22.7.1994., 11. lpp.),

— 31994 D 0561: Komisijas 27.7.1994. Lēmums 94/561/EK (OV L 214, 19.8.1994., 17. lpp.),

— 31995 D 0099: Komisijas 27.3.1995. Lēmums 95/99/EK (OV L 76, 5.4.1995., 16. lpp.),

— 31995 D 0322: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/322/EK (OV L 190, 11.8.1995., 9. lpp.),

— 31995 D 0323: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/323/EK (OV L 190, 11.8.1995., 11. lpp.),

— 31996 D 0279: Komisijas 26.2.1996. Lēmums 96/279/EK (OV L 107, 30.4.1996., 1. lpp.),

— 31997 D 0160: Komisijas 14.2.1997. Lēmums 97/160/EK (OV L 62, 4.3.1997., 39. lpp.),

— 31997 D 0684: Komisijas 10.10.1997. Lēmums 97/684/EK (OV L 287, 21.10.1997., 49. lpp.),

— 31998 D 0360: Komisijas 15.5.1998. Lēmums 98/360/EK (OV L 163, 6.6.1998., 44. lpp.),

— 31998 D 0567: Komisijas 6.10.1998. Lēmums 98/567/EK (OV L 276, 13.10.1998., 11. lpp.),

— 31998 D 0594: Komisijas 6.10.1998. Lēmums 98/594/EK (OV L 286, 23.10.1998., 53. lpp.),

— 31999 D 0228: Komisijas 5.3.1999. Lēmums 1999/228/EK (OV L 83, 27.3.1999., 77. lpp.),

— 31999 D 0558: Komisijas 26.7.1999. Lēmums 1999/558/EK (OV L 211, 11.8.1999., 53. lpp.),

— 32000 D 0209: Komisijas 24.2.2000. Lēmums 2000/209/EK (OV L 64, 11.3.2000., 22. lpp.),

— 32000 D 0754: Komisijas 24.11.2000. Lēmums 2000/754/EK (OV L 303, 2.12.2000., 34. lpp.),

— 32001 D 0117: Komisijas 26.1.2001. Lēmums 2001/117/EK (OV L 43, 14.2.2001., 38. lpp.),

— 32001 D 0144: Komisijas 12.2.2001. Lēmums 2001/144/EK (OV L 53, 23.2.2001., 23. lpp.),

— 32001 D 0610: Komisijas 18.7.2001. Lēmums 2001/610/EK (OV L 214, 8.8.2001., 45. lpp.),

— 32001 D 0611: Komisijas 20.7.2001. Lēmums 2001/611/EK (OV L 214, 8.8.2001., 49. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0211: Komisijas 6.1.2004. Lēmums 2004/211/EK (OV L 73, 11.3.2004., 1. lpp.),

— 32005 D 0605: Komisijas 4.8.2005. Lēmums 2005/605/EK (OV L 206, 9.8.2005., 16. lpp.),

— 32005 D 0771: Komisijas 3.11.2005. Lēmums 2005/771/EK (OV L 291, 5.11.2005., 38. lpp.),

— 32005 D 0943: Komisijas 21.12.2005. Lēmums 2005/943/EK (OV L 342, 24.12.2005., 94. lpp.).

a) I pielikuma sarakstu ar virsrakstu "B grupa" aizstāj ar šādu sarakstu:

"Austrālija (AU), Baltkrievija (BY), Horvātija (HR), Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika (807), Jaunzēlande (NZ), Krievija ([1]) (RU), Ukraina (UA), Dienvidslāvijas Federatīvā Republika (YU)";

b) II pielikuma sarakstu ar virsrakstu "B grupa" aizstāj ar šādu sarakstu:

"Austrālija, Baltkrievija, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Ukraina, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika".

5. 31993 D 0196: Komisijas 1993. gada 5. februāra Lēmums 93/196/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju attiecībā uz nokaušanai paredzētu zirgu dzimtas dzīvnieku importu (OV L 86, 6.4.1993., 7. lpp.), ko groza:

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 31994 D 0453: Komisijas 29.6.1994. Lēmums 94/453/EK (OV L 187, 22.7.1994., 11. lpp.),

— 31995 D 0322: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/322/EK (OV L 190, 11.8.1995., 9. lpp.),

— 31996 D 0081: Komisijas 12.1.1996. Lēmums 96/81/EK (OV L 19, 25.1.1996., 53. lpp.),

— 31996 D 0082: Komisijas 12.1.1996. Lēmums 96/82/EK (OV L 19, 25.1.1996., 56. lpp.),

— 31996 D 0279: Komisijas 26.2.1996. Lēmums 96/279/EK (OV L 107, 30.4.1996., 1. lpp.),

— 31997 D 0036: Komisijas 18.12.1996. Lēmums 97/36/EK (OV L 14, 17.1.1997., 57. lpp.),

— 32001 D 0117: Komisijas 26.1.2001. Lēmums 2001/117/EK (OV L 43, 14.2.2001., 38. lpp.),

— 32001 D 0611: Komisijas 20.7.2001. Lēmums 2001/611/EK (OV L 214, 8.8.2001., 49. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

II pielikuma III daļas 3. zemsvītras piezīmē sarakstu ar virsrakstu "B grupa" aizstāj ar šādu sarakstu:

"Austrālija, Baltkrievija, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Jaunzēlande, Krievija ([1]), Ukraina, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika".

6. 31993 D 0197: Komisijas 1993. gada 5. februāra Lēmums 93/197/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju reģistrētu, kā arī vaislai un gaļas ieguvei paredzētu zirgu dzimtas dzīvnieku importam (OV L 86, 6.4.1993., 16. lpp.), ko groza:

— 31993 D 0344: Komisijas 17.5.1993. Lēmums 93/344/EEK (OV L 138, 9.6.1993., 11. lpp.),

— 31993 D 0510: Komisijas 21.9.1993. Lēmums 93/510/EEK (OV L 238, 23.9.1993., 45. lpp.),

— 31993 D 0682: Komisijas 17.12.1993. Lēmums 93/682/EK (OV L 317, 18.12.1993., 82. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 31994 D 0453: Komisijas 29.6.1994. Lēmums 94/453/EK (OV L 187, 22.7.1994., 11. lpp.),

— 31994 D 0561: Komisijas 27.7.1994. Lēmums 94/561/EK (OV L 214, 19.8.1994., 17. lpp.),

— 31995 D 0322: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/322/EK (OV L 190, 11.8.1995., 9. lpp.),

— 31995 D 0323: Komisijas 25.7.1995. Lēmums 95/323/EK (OV L 190, 11.8.1995., 11. lpp.),

— 31995 D 0536: Komisijas 6.12.1995. Lēmums 95/536/EK (OV L 304, 16.12.1995., 49. lpp.),

— 31996 D 0081: Komisijas 12.1.1996. Lēmums 96/81/EK (OV L 19, 25.1.1996., 53. lpp.),

— 31996 D 0082: Komisijas 12.1.1996. Lēmums 96/82/EK (OV L 19, 25.1.1996., 56. lpp.),

— 31996 D 0279: Komisijas 26.2.1996. Lēmums 96/279/EK (OV L 107, 30.4.1996., 1. lpp.),

— 31997 D 0010: Komisijas 12.12.1996. Lēmums 97/10/EK (OV L 3, 7.1.1997., 9. lpp.),

— 31997 D 0036: Komisijas 18.12.1996. Lēmums 97/36/EK (OV L 14, 17.1.1997., 57. lpp.),

— 31997 D 0160: Komisijas 14.2.1997. Lēmums 97/160/EK (OV L 62, 4.3.1997., 39. lpp.),

— 31998 D 0360: Komisijas 15.5.1998. Lēmums 98/360/EK (OV L 163, 6.6.1998., 44. lpp.),

— 31998 D 0594: Komisijas 6.10.1998. Lēmums 98/594/EK (OV L 286, 23.10.1998., 53. lpp.),

— 31999 D 0228: Komisijas 5.3.1999. Lēmums 1999/228/EK (OV L 83, 27.3.1999., 77. lpp.),

— 31999 D 0236: Komisijas 17.3.1999. Lēmums 1999/236/EK (OV L 87, 31.3.1999., 13. lpp.),

— 31999 D 0252: Komisijas 26.3.1999. Lēmums 1999/252/EK (OV L 96, 10.4.1999., 31. lpp.),

— 31999 D 0613: Komisijas 10.9.1999. Lēmums 1999/613/EK (OV L 243, 15.9.1999., 12. lpp.),

— 32000 D 0209: Komisijas 24.2.2000. Lēmums 2000/209/EK (OV L 64, 11.3.2000., 22. lpp.),

— 32001 D 0117: Komisijas 26.1.2001. Lēmums 2001/117/EK (OV L 43, 14.2.2001., 38. lpp.),

— 32001 D 0611: Komisijas 20.7.2001. Lēmums 2001/611/EK (OV L 214, 8.8.2001., 49. lpp.),

— 32001 D 0619: Komisijas 25.7.2001. Lēmums 2001/619/EK (OV L 215, 9.8.2001., 55. lpp.),

— 32001 D 0754: Komisijas 23.10.2001. Lēmums 2001/754/EK (OV L 282, 26.10.2001., 81. lpp.),

— 32001 D 0766: Komisijas 25.10.2001. Lēmums 2001/766/EK (OV L 288, 1.11.2001., 50. lpp.),

— 32001 D 0828: Komisijas 23.11.2001. Lēmums 2001/828/EK (OV L 308, 27.11.2001., 41. lpp.),

— 32002 D 0635: Komisijas 31.7.2002. Lēmums 2002/635/EK (OV L 206, 3.8.2002., 20. lpp.),

— 32002 D 0841: Komisijas 24.10.2002. Lēmums 2002/841/EK (OV L 287, 25.10.2002., 42. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0541: Komisijas 17.7.2003. Lēmums 2003/541/EK (OV L 185, 24.7.2003., 41. lpp.),

— 32004 D 0117: Komisijas 19.1.2004. Lēmums 2004/117/EK (OV L 36, 7.2.2004., 20. lpp.),

— 32004 D 0241: Komisijas 5.3.2004. Lēmums 2004/241/EK (OV L 74, 12.3.2004., 19. lpp.).

a) I pielikuma sarakstu ar virsrakstu "B grupa" aizstāj ar šādu sarakstu:

"Austrālija (AU), Baltkrievija (BY), Horvātija (HR), Kirgizstāna ([1]) ([2]) (KG), Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ([3]) (MK), Jaunzēlande (NZ), Krievija ([1]) (RU), Ukraina (UA), Dienvidslāvijas Federatīvā Republika (YU)";

b) II pielikuma B daļā nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"VESELĪBAS SERTIFIKĀTS

reģistrētu zirgu importam Kopienā no Kirgizstānas ([1]) un reģistrētu, kā arī vaislai un gaļas ieguvei paredzētu zirgu dzimtas dzīvnieku importam Kopienā no Austrālijas, Baltkrievijas, Horvātijas, Bijušās Dienvidslāvijas Republikas Maķedonijas, Jaunzēlandes, Krievijas ([1]), Ukrainas, Dienvidslāvijas Federatīvās Republikas".

7. 31994 D 0085: Komisijas 1994. gada 16. februāra Lēmums 94/85/EK, ar ko izveido trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj ievest svaigu mājputnu gaļu (OV L 44, 17.2.1994., 31. lpp.), un ko groza:

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994, 21. lpp.),

— 31994 D 0298: Komisijas 5.5.1994. Lēmums 94/298/EK (OV L 131, 26.5.1994., 24. lpp.),

— 31994 D 0453: Komisijas 29.6.1994. Lēmums 94/453/EK (OV L 187, 22.7.1994., 11. lpp.),

— 31995 D 0058: Komisijas 2.3.1995. Lēmums 95/58/EK (OV L 55, 11.3.1995., 41. lpp.),

— 31995 D 0181: Komisijas 17.5.1995. Lēmums 95/181/EK (OV L 119, 30.5.1995., 34. lpp.),

— 31996 D 0002: Komisijas 12.12.1995. Lēmums 96/2/EK (OV L 1, 3.1.1996., 6. lpp.),

— 32000 D 0609: Komisijas 29.9.2000. Lēmums 2000/609/EK (OV L 258, 12.10.2000., 49. lpp.),

— 32001 D 0299: Komisijas 30.3.2001. Lēmums 2001/299/EK (OV L 102, 12.4.2001., 69. lpp.),

— 32001 D 0733: Komisijas 10.10.2001. Lēmums 2001/733/EK (OV L 275, 18.10.2001., 17. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0573: Komisijas 31.7.2003. Lēmums 2003/573/EK (OV L 194, 1.8.2003., 89. lpp.),

— 32004 D 0118: Komisijas 28.1.2004. Lēmums 2004/118/EK (OV L 36, 7.2.2004., 34. lpp.).

Pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

8. 31994 D 0984: Komisijas 1994. gada 20. decembra Lēmums 94/984/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības prasības un veterināros sertifikātus svaigas mājputnu gaļas ievešanai no trešām valstīm (OV L 378, 31.12.1994., 11. lpp.), ko groza:

— 31995 D 0302: Komisijas 13.7.1995. Lēmums 95/302/EK (OV L 185, 4.8.1995., 50. lpp.),

— 31996 D 0298: Komisijas 23.2.1996. Lēmums 96/298/EK (OV L 114, 8.5.1996., 33. lpp.),

— 31996 D 0456: Komisijas 22.7.1996. Lēmums 96/456/EK (OV L 188, 27.7.1996., 52. lpp.),

— 31999 D 0549: Komisijas 19.7.1999. Lēmums 1999/549/EK (OV L 209, 7.8.1999., 36. lpp.),

— 32000 D 0254: Komisijas 20.3.2000. Lēmums 2000/254/EK (OV L 78, 29.3.2000., 33. lpp.),

— 32000 D 0352: Komisijas 4.5.2000. Lēmums 2000/352/EK (OV L 124, 25.5.2000., 64. lpp.),

— 32001 D 0598: Komisijas 11.7.2001. Lēmums 2001/598/EK (OV L 210, 3.8.2001., 37. lpp.),

— 32001 D 0659: Komisijas 6.8.2001. Lēmums 2001/659/EK (OV L 232, 30.8.2001., 19. lpp.),

— 32002 D 0477: Komisijas 20.6.2002. Lēmums 2002/477/EK (OV L 164, 22.6.2002., 39. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0810: Komisijas 17.11.2003. Lēmums 2003/810/EK (OV L 305, 22.11.2003., 11. lpp.),

— 32004 D 0118: Komisijas 28.1.2004. Lēmums 2004/118/EK (OV L 36, 7.2.2004., 34. lpp.),

— 32004 D 0436: Komisijas 29.4.2004. Lēmums 2004/436/EK (OV L 154, 30.4.2004., 59. lpp.).

I pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

9. 31995 D 0233: Komisijas 1995. gada 22. jūnija Lēmums 95/233/EK, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstīs ir atļauts importēt dzīvus mājputnus un inkubējamas olas (OV L 156, 7.7.1995., 76. lpp.), un ko groza:

— 31996 D 0619: Komisijas 16.10.1996. Lēmums 96/619/EK (OV L 276, 29.10.1996., 18. lpp.),

— 32001 D 0732: Komisijas 10.10.2001. Lēmums 2001/732/EK (OV L 275, 18.10.2001., 14. lpp.),

— 32001 D 0751: Komisijas 16.10.2001. Lēmums 2001/751/EK (OV L 281, 25.10.2001., 24. lpp.),

— 32002 D 0183: Komisijas 28.2.2002. Lēmums 2002/183/EK (OV L 61, 2.3.2002., 56. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0118: Komisijas 28.1.2004. Lēmums 2004/118/EK (OV L 36, 7.2.2004., 34. lpp.),

a) I pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

b) II pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

10. 31996 D 0482: Komisijas 1996. gada 12. jūlija Lēmums 96/482/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības nosacījumus un veterinārus sertifikātus mājputnu un inkubējamo olu, kas nav skrējējputnu dzimtas un to olas, importam no trešām valstīm, tostarp dzīvnieku veselības pasākumus, ko piemēro pēc šāda importa (OV L 196, 7.8.1996., 13. lpp.), ko groza:

— 31999 D 0549: Komisijas 19.7.1999. Lēmums 1999/549/EK (OV L 209, 7.8.1999., 36. lpp.),

— 32000 D 0505: Komisijas 25.7.2000. Lēmums 2000/505/EK (OV L 201, 9.8.2000., 8. lpp.),

— 32002 D 0183: Komisijas 28.2.2002. Lēmums 2002/183/EK (OV L 61, 2.3.2002., 56. lpp.),

— 32002 D 0542: Komisijas 4.7.2002. Lēmums 2002/542/EK (OV L 176, 5.7.2002., 43. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0118: Komisijas 28.1.2004. Lēmums 2004/118/EK (OV L 36, 7.2.2004., 34. lpp.),

I pielikuma I daļā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

11. 31996 D 0730: Komisijas 1996. gada 17. decembra Lēmums 96/730/EK par aizsardzības pasākumiem attiecībā uz noteiktu dzīvnieku un no tiem iegūtu produktu ievedumiem no Bulgārijas mutes un nagu sērgas uzliesmojuma dēļ un par Lēmuma 96/643/EK atcelšanu (OV L 331, 20.12.1996., 49. lpp.), ko groza:

— 31998 D 0373: Komisijas 2.6.1998. Lēmums 98/373/EK (OV L 170, 16.6.1998., 62. lpp.).

Lēmumu 96/730/EK atceļ.

12. 31997 D 0004: Komisijas 1996. gada 12. decembra Lēmums 97/4/EK, ar ko sastāda to ārpuskopienas valstu uzņēmumu pagaidu sarakstu, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest svaigu mājputnu gaļu (OV L 2, 4.1.1997., 6. lpp.), ko groza:

— 31997 D 0574: Komisijas 22.7.1997. Lēmums 97/574/EK (OV L 236, 27.8.1997., 20. lpp.),

— 32001 D 0400: Komisijas 17.5.2001. Lēmums 2001/400/EK (OV L 140, 24.5.2001., 70. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо / Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värske linnuliha / Προϊόν: νωπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produktas: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laħam frisk tat-tiġieġ / Product: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produs: carne proaspătă de pasăre / Produkt: Čerstvé hydinové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reġions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кланица / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biċċerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtiegħ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus".

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Brazīliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БРАЗИЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: BRAZILIA / "

iii) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Tara: CANADA / "

iv) attiecībā uz Čīli pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЧИЛИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CHILE / "

v) attiecībā uz Ķīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КИТАЙ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CHINA / "

vi) attiecībā uz Horvātiju pirms ieraksta spāņu valodā:

"Страна: ХЪРВАТИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CROAȚIA / "

vii) attiecībā uz Izraēlu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИЗРАЕЛ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ISRAEL / "

viii) attiecībā uz Taizemi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТАЙЛАНД / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: THAILANDA / "

ix) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII / "

c) Pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

13. 31997 D 0252: Komisijas 1997. gada 25. marta Lēmums 97/252/EK, ar ko izveido to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstus, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest pienu un piena produktus, kas paredzēti lietošanai pārtikā (OV L 101, 18.4.1997., 46. lpp.), un ko groza:

— 31997 D 0480: Komisijas 1.7.1997. Lēmums 97/480/EK (OV L 207, 1.8.1997., 1. lpp.),

— 31997 D 0598: Komisijas 25.7.1997. Lēmums 97/598/EK (OV L 240, 2.9.1997., 8. lpp.),

— 31997 D 0617: Komisijas 29.7.1997. Lēmums 97/617/EK (OV L 250, 13.9.1997., 15. lpp.),

— 31997 D 0666: Komisijas 17.9.1997. Lēmums 97/666/EK (OV L 283, 15.10.1997., 1. lpp.),

— 31998 D 0071: Komisijas 7.1.1998. Lēmums 98/71/EK (OV L 11, 17.1.1998., 39. lpp.),

— 31998 D 0087: Komisijas 15.1.1998. Lēmums 98/87/EK (OV L 17, 22.1.1998., 28. lpp.),

— 31998 D 0088: Komisijas 15.1.1998. Lēmums 98/88/EK (OV L 17, 22.1.1998., 31. lpp.),

— 31998 D 0089: Komisijas 16.1.1998. Lēmums 98/89/EK (OV L 17, 22.1.1998., 33. lpp.),

— 31998 D 0394: Komisijas 29.5.1998. Lēmums 98/394/EK (OV L 176, 20.6.1998., 28. lpp.),

— 31999 D 0052: Komisijas 8.1.1999. Lēmums 1999/52/EK (OV L 17, 22.1.1999., 51. lpp.),

— 32001 D 0177: Komisijas 15.2.2001. Lēmums 2001/177/EK (OV L 68, 9.3.2001., 1. lpp.),

— 32002 D 0527: Komisijas 27.6.2002. Lēmums 2002/527/EK (OV L 170, 29.6.2002., 86. lpp.),

— 32003 D 0059: Komisijas 24.1.2003. Lēmums 2003/59/EK (OV L 23, 28.1.2003., 28. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0807: Komisijas 29.11.2004. Lēmums 2004/807/EK (OV L 354, 30.11.2004., 32. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂŢILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляко и млечни продукти / Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: Ħalib u prodotti tal-ħalib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Produs: lapte şi produse din lapte / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referinţă naţională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Régión / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG."

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Nīderlandes Antiļām pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ANTILELE OLANDEZE / "

ii) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ARGENTINA / "

iii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: AUSTRALIA | "

iv) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CANADA | "

v) attiecībā uz Šveici pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ШВЕЙЦАРИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ELVEŢIA | "

vi) attiecībā uz Horvātiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ХЪРВАТИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CROAŢIA | "

vii) attiecībā uz Izraēlu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИЗРАЕЛ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ISRAEL | "

viii) attiecībā uz Islandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИСЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ISLANDA | "

ix) attiecībā uz Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI | ".

x) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: NOUA ZEELANDĂ | "

xi) attiecībā uz Singapūru pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СИНГАПУР | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: SINGAPORE | "

xii) attiecībā uz Turciju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТУРЦИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: TURCIA | "

xiii) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII | "

xiv) attiecībā uz Urugvaju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: УРУГВАЙ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: URUGUAY | "

xv) attiecībā uz Dienvidāfriku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЮЖНА АФРИКА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: AFRICA DE SUD | "

c) Pielikumā piezīmē pie ieraksta, kas attiecas uz Bijušo Dienvidslāvijas Republiku Maķedoniju pirms teksta spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще й се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН. –"

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Notă: Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei ţări, ce va fi agreată dupa încheierea negocierilor ce se desfăşoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Naţiunilor Unite. –"

d) Pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

14. 31997 D 0296: Komisijas 1997. gada 22. aprīļa Lēmums 97/296/EK, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, no kurām ir atļauts ievest zvejniecības produktus, kas paredzēti lietošanai pārtikā (OV L 122, 14.5.1997., 21. lpp.), un ko groza:

— 31997 D 0429: Komisijas 30.6.1997. Lēmums 97/429/EK (OV L 184, 12.7.1997., 53. lpp.),

— 31997 D 0564: Komisijas 28.7.1997. Lēmums 97/564/EK (OV L 232, 23.8.1997., 13. lpp.),

— 31997 D 0758: Komisijas 6.11.1997. Lēmums 97/758/EK (OV L 307, 12.11.1997., 38. lpp.),

— 31997 D 0877: Komisijas 23.12.1997. Lēmums 97/877/EK (OV L 356, 31.12.1997., 62. lpp.),

— 31998 D 0148: Komisijas 13.2.1998. Lēmums 98/148/EK (OV L 46, 17.2.1998., 18. lpp.),

— 31998 D 0419: Komisijas 30.6.1998. Lēmums 98/419/EK (OV L 190, 4.7.1998., 55. lpp.),

— 31998 D 0573: Komisijas 12.10.1998. Lēmums 98/573/EK (OV L 277, 14.10.1998., 49. lpp.),

— 31998 D 0711: Komisijas 24.11.1998. Lēmums 98/711/EK (OV L 337, 12.12.1998., 58. lpp.),

— 31999 D 0136: Komisijas 28.1.1999. Lēmums 1999/136/EK (OV L 44, 18.2.1999., 61. lpp.),

— 31999 D 0244: Komisijas 26.3.1999. Lēmums 1999/244/EK (OV L 91, 7.4.1999., 37. lpp.),

— 31999 D 0277: Komisijas 23.4.1999. Lēmums 1999/277/EK (OV L 108, 27.4.1999., 57. lpp.),

— 31999 D 0488: Komisijas 5.7.1999. Lēmums 1999/488/EK (OV L 190, 23.7.1999., 39. lpp.),

— 31999 D 0532: Komisijas 14.7.1999. Lēmums 1999/532/EK (OV L 203, 3.8.1999., 78. lpp.),

— 31999 D 0814: Komisijas 16.11.1999. Lēmums 1999/814/EK (OV L 315, 9.12.1999., 44. lpp.),

— 32000 D 0088: Komisijas 21.12.1999. Lēmums 2000/88/EK (OV L 26, 2.2.2000., 47. lpp.),

— 32000 D 0170: Komisijas 14.2.2000. Lēmums 2000/170/EK (OV L 55, 29.2.2000., 68. lpp.),

— 32000 D 0674: Komisijas 20.10.2000. Lēmums 2000/674/EK (OV L 280, 4.11.2000., 59. lpp.),

— 32001 D 0040: Komisijas 22.12.2000. Lēmums 2001/40/EK (OV L 10, 13.1.2001., 75. lpp.),

— 32001 D 0066: Komisijas 23.1.2001. Lēmums 2001/66/EK (OV L 22, 24.1.2001., 39. lpp.),

— 32001 D 0111: Komisijas 12.2.2001. Lēmums 2001/111/EK (OV L 42, 13.2.2001., 6. lpp.),

— 32001 D 0635: Komisijas 16.8.2001. Lēmums 2001/635/EK (OV L 221, 17.8.2001., 56. lpp.),

— 32002 D 0028: Komisijas 11.1.2002. Lēmums 2002/28/EK (OV L 11, 15.1.2002., 44. lpp.),

— 32002 D 0473: Komisijas 20.6.2002. Lēmums 2002/473/EK (OV L 163, 21.6.2002., 29. lpp.),

— 32002 D 0863: Komisijas 29.10.2002. Lēmums 2002/863/EK (OV L 301, 5.11.2002., 53. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0303: Komisijas 25.4.2003. Lēmums 2003/303/EK (OV L 110, 3.5.2003., 12. lpp.),

— 32003 D 0606: Komisijas 18.8.2003. Lēmums 2003/606/EK (OV L 210, 20.8.2003., 16. lpp.),

— 32003 D 0764: Komisijas 15.10.2003. Lēmums 2003/764/EK (OV L 273, 24.10.2003., 43. lpp.),

— 32004 D 0036: Komisijas 23.12.2003. Lēmums 2004/36/EK (OV L 8, 14.1.2004., 8. lpp.),

— 32004 D 0359: Komisijas 13.4.2004. Lēmums 2004/359/EEK (OV L 113, 20.4.2004., 45. lpp.),

— 32005 D 0071: Komisijas 26.1.2005. Lēmums 2005/71/EK (OV L 28, 1.2.2005., 45. lpp.),

— 32005 D 0219: Komisijas 11.3.2005. Lēmums 2005/219/EK (OV L 69, 16.3.2005., 55. lpp.),

— 32005 D 0501: Komisijas 12.7.2005. Lēmums 2005/501/EK (OV L 183, 14.7.2005., 109. lpp.),

— 32006 D 0200: Komisijas 22.2.2006. Lēmums 2006/200/EK (OV L 71, 10.3.2006., 50. lpp.).

Pielikuma sarakstā "I. Valstis un teritorijas, uz kurām attiecas īpaši lēmumi, kas paredzēti Direktīvā 91/493/EEK" svītro ierakstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

15. 31997 D 0365: Komisijas 1997. gada 26. marta Lēmums 97/365/EK, ar ko izveido to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstus, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest produktus, kas gatavoti no liellopu, cūku, zirgu dzimtas dzīvnieku, aitu un kazu gaļas (OV L 154, 12.6.1997., 41. lpp.), un ko groza:

— 31997 D 0569: Komisijas 16.7.1997. Lēmums 97/569/EK (OV L 234, 26.8.1997., 16. lpp.),

— 31998 D 0662: Komisijas 16.11.1998. Lēmums 98/662/EK (OV L 314, 24.11.1998., 19. lpp.),

— 31999 D 0344: Komisijas 25.5.1999. Lēmums 1999/344/EK (OV L 131, 27.5.1999., 72. lpp.),

— 32000 D 0078: Komisijas 17.12.1999. Lēmums 2000/78/EK (OV L 30, 4.2.2000., 37. lpp.),

— 32000 D 0429: Komisijas 6.7.2000. Lēmums 2000/429/EK (OV L 170, 11.7.2000., 12. lpp.),

— 32001 D 0826: Komisijas 23.11.2001. Lēmums 2001/826/EK (OV L 308, 27.11.2001., 37. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0380: Komisijas 26.4.2004. Lēmums 2004/380/EK (OV L 144, 30.4.2004., 5. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laħam / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse pe bază de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование/ Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.1 i rådets beslut 95/408/EG.

7 = Šā uzņēmuma produktiem jābūt gatavotiem no svaigas gaļas, kas ražota saskaņā ar Direktīvu 64/433/EEK (*) Eiropas Savienības apstiprinātajās lopkautuvēs vai kas atbilst Direktīvas 72/462/EEK 21. panta a) punkta prasībām(**)."

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AUSTRALIA | "

ii) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CANADA | "

iii) attiecībā uz Šveici pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ШВЕЙЦАРИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ELVEȚIA | "

iv) attiecībā uz Islandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИСЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ISLANDA | "

v) attiecībā uz Maurīciju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: МАВРИЦИЙ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: MAURITIUS | "

vi) attiecībā uz Meksiku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: МЕКСИКО | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: MEXIC | "

vii) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NOUA ZEELANDĂ | "

viii) attiecībā uz Singapūru pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СИНГАПУР | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: SINGAPORE | "

ix) attiecībā uz Tunisiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТУНИС | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: TUNISIA | "

x) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII / "

xi) attiecībā uz Dienvidāfriku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЮЖНА АФРИКА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: AFRICA DE SUD / "

c) Pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

16. 31997 D 0467: Komisijas 1997. gada 7. jūlija Lēmums 97/467/EK, ar ko izveido to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstus, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu (OV L 199, 26.7.1997., 57. lpp.), ko groza:

— 31997 D 0869: Komisijas 11.12.1997. Lēmums 97/869/EK (OV L 353, 24.12.1997., 43. lpp.),

— 31997 D 0871: Komisijas 16.12.1997. Lēmums 97/871/EK (OV L 353, 24.12.1997., 47. lpp.),

— 31998 D 0103: Komisijas 26.1.1998. Lēmums 98/103/EK (OV L 25, 31.1.1998., 96. lpp.),

— 31998 D 0219: Komisijas 4.3.1998. Lēmums 98/219/EK (OV L 82, 19.3.1998., 44. lpp.),

— 31998 D 0556: Komisijas 30.9.1998. Lēmums 98/556/EK (OV L 266, 1.10.1998., 86. lpp.),

— 31999 D 0697: Komisijas 13.10.1999. Lēmums 1999/697/EK (OV L 275, 26.10.1999., 33. lpp.),

— 31999 D 0757: Komisijas 5.11.1999. Lēmums 1999/757/EK (OV L 300, 23.11.1999., 25. lpp.),

— 32000 D 0212: Komisijas 3.3.2000. Lēmums 2000/212/EK (OV L 65, 14.3.2000., 33. lpp.),

— 32000 D 0329: Komisijas 18.4.2000. Lēmums 2000/329/EK (OV L 114, 13.5.2000., 35. lpp.),

— 32000 D 0496: Komisijas 18.7.2000. Lēmums 2000/496/EK (OV L 200, 8.8.2000., 39. lpp.),

— 32000 D 0691: Komisijas 25.10.2000. Lēmums 2000/691/EK (OV L 286, 11.11.2000., 37. lpp.),

— 32001 D 0396: Komisijas 4.5.2001. Lēmums 2001/396/EK (OV L 139, 23.5.2001., 16. lpp.),

— 32002 D 0614: Komisijas 22.7.2002. Lēmums 2002/614/EK (OV L 196, 25.7.2002., 58. lpp.),

— 32002 D 0797: Komisijas 14.10.2002. Lēmums 2002/797/EK (OV L 277, 15.10.2002., 23. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0144: Komisijas 12.2.2004. Lēmums 2004/144/EK (OV L 47, 18.2.2004., 33. lpp.),

— 32004 D 0591: Komisijas 2.8.2004. Lēmums 2004/591/EK (OV L 263, 10.8.2004., 21. lpp.),

— 32005 D 0302: Komisijas 31.3.2005. Lēmums 2005/302/EK (OV L 95, 14.4.2005., 62. lpp.),

— 32006 D 0065: Komisijas 3.2.2006. Lēmums 2006/65/EK (OV L 32, 4.2.2006., 93. lpp.).

a) I pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I – I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ЩРАУСИ) / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLIČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGEL-FLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARM-IULUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO

KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) SĄRAŠAS / NYÚL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA /LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLICZEGO I DZICZYZNY HODOWLANEJ (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) / LISTA DE UNITĂŢI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ŞI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECÂT RATITE) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLIČIEHO MÄSA A ZVERINY (OKREM MÄSAVTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми / Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφομένων θηραμάτων (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Prodott: Laħam tal-fenek u laħam tal-kaċċa mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królicze i dziczyzna hodowlana (*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) / Produs: carne de iepure şi carne de vânat de fermă / Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) Прясно месо / Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Värske liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laħam frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Carne proaspătă / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referinţă naţională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кланица / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biččerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem / Stabbiliment tal-qtiegħ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranşare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Menţiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек / Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / Küülik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Iepure / Králik / Kunci / Kanit / Kanin

b = Двукопитни / Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Sõralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Pārnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Biongulate / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkkaeläimet / Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми / Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecībās audzēti medījamie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kaċċa imrobbi / Gekweekt vederwild / Dzikie ptactwo hodowlane / Aves de caça de criação / Păsări vânat de fermă / Pernatá zver z farmových chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn

d = Други сухоземни бозайници / Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi oħra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki lądowe / Outros mamíferos terrestres / Alte mamifere terestre / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landdäggdjur

e = Щрауси / Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Strudse / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιονίδες / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jtirx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Ratite / Bežce / Ratiti / Sileälastaiset linnut / Ratiter

Предприятията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. / Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-istabbilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits."

b) I pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: AUSTRALIA / "

iii) attiecībā uz Brazīliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БРАЗИЛИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: BRAZILIA | "

iv) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CANADA | "

v) attiecībā uz Čīli pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЧИЛИ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CHILE | "

vi) attiecībā uz Ķīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КИТАЙ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CHINA | "

vii) attiecībā uz Grenlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ГРЕНЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: GROENLANDA | "

viii) attiecībā uz Horvātiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ХЪРВАТИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CROAŢIA | "

ix) attiecībā uz Islandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИСЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ISLANDA | "

x) attiecībā uz Jaunkaledoniju pirms teksta spāņu valodā:

"Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Teritoriu: NOUA CALEDONIE | "

xi) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: NOUA ZEELANDĂ | "

xii) attiecībā uz Krieviju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: РУСИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: RUSIA | "

xiii) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII | "

c) I pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Bulgāriju.

d) II pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II– ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЩРАУСИ | LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES | SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI | LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD | LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE | ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA | ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ | LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATITE MEAT | LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES | ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI | UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU | ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSĄ, SĄRAŠAS | FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA | LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA JTIRX | LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN | WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY/ LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES | LISTA UNITĂŢILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE | ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÄSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV | SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV | LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA | FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS".

e) II pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AUSTRALIA / "

ii) attiecībā uz Botsvānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БОТСУАНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: BOTSWANA / "

iii) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CANADA / "

iv) attiecībā uz Izraēlu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИЗРАЕЛ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ISRAEL / "

v) attiecībā uz Namībiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НАМИБИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NAMIBIA / "

vi) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NOUA ZEELANDĂ / "

vii) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII / "

viii) attiecībā uz Dienvidāfriku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЮЖНА АФРИКА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AFRICA DE SUD / "

ix) attiecībā uz Zimbabvi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЗИМБАБВЕ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ZIMBABWE / "

17. 31997 D 0468: Komisijas 1997. gada 7. jūlija Lēmums 97/468/EK, ar ko izveido pagaidu sarakstus ar trešo valstu uzņēmumiem, no kuriem dalībvalstis atļauj medījamo dzīvnieku gaļas ievedumus (OV L 199, 26.7.1997., 62. lpp.), un ko groza:

— 31998 D 0369: Komisijas 19.5.1998. Lēmums 98/369/EK (OV L 165, 10.6.1998., 30. lpp.),

— 31999 D 0343: Komisijas 25.5.1999. Lēmums 1999/343/EK (OV L 131, 27.5.1999., 70. lpp.),

— 32000 D 0076: Komisijas 17.12.1999. Lēmums 2000/76/EK (OV L 30, 4.2.2000., 33. lpp.),

— 32002 D 0672: Komisijas 21.8.2002. Lēmums 2002/672/EK (OV L 228, 24.8.2002., 26. lpp.),

— 32003 D 0073: Komisijas 30.1.2003. Lēmums 2003/73/EK (OV L 27, 1.2.2003., 31. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч / Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kød af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medījamo dzīvnieku gaļa / Produktas: Žvėriena / Termék: vadhús / Prodott: Laħam tal-kaċċa salvaġġ / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produs: carne de vânat sălbatic / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reġions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

PH = Преработвателно предприятие за дивеч / Sala de tratamiento de la caza / Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabbiliment li jipproċessa l-laħam tal-kaċċa salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dziczyzny / Estabelecimento de tratamento de caça selvagem / Unitate de procesare a cărnii de vânat / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

a = Едър дивеч / Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medījamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laħam ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Vânat sălbatic mare / Veľká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt

b = Зайцевидни / Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / Λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporídeos / Leporide / Zajacovité / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur

c = Пернат дивеч / Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medījamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Păsări de vânat sălbatice / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel

T = Изследване за трихинела / Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihhinellade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Esame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklējumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Examinare pentru trichină / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinkontroll"

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AUSTRALIA / "

iii) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CANADA / "

iv) attiecībā uz Čīli pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЧИЛИ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CHILE | "

v) attiecībā uz Grenlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ГРЕНЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: GROENLANDA | "

vi) attiecībā uz Namībiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НАМИБИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NAMIBIA | "

vii) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NOUA ZEELANDĂ | "

viii) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII | "

ix) attiecībā uz Urugvaju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: УРУГВАЙ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: URUGUAY | "

x) attiecībā uz Dienvidāfriku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЮЖНА АФРИКА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AFRICA DE SUD | "

c) Pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

18. 31997 D 0569: Komisijas 1997. gada 16. jūlija Lēmums 97/569/EK par pagaidu sarakstu izstrādāšanu trešo valstu uzņēmumiem, no kuriem dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu (OV L 234, 26.8.1997., 16. lpp.), un ko groza:

— 31998 D 0009: Komisijas 16.12.1997. Lēmums 98/9/EK (OV L 3, 7.1.1998., 12. lpp.),

— 31998 D 0163: Komisijas 10.2.1998. Lēmums 98/163/EK (OV L 53, 24.2.1998., 23. lpp.),

— 31998 D 0220: Komisijas 4.3.1998. Lēmums 98/220/EK (OV L 82, 19.3.1998., 47. lpp.),

— 31998 D 0346: Komisijas 19.5.1998. Lēmums 98/346/EK (OV L 154, 28.5.1998., 35. lpp.),

— 31999 D 0336: Komisijas 20.5.1999. Lēmums 1999/336/EK (OV L 127, 21.5.1999., 30. lpp.),

— 32000 D 0253(01): Komisijas 20.3.2000. Lēmums 2000/253/EK (OV L 78, 29.3.2000., 32. lpp.),

— 32000 D 0555: Komisijas 6.9.2000. Lēmums 2000/555/EK (OV L 235, 19.9.2000., 25. lpp.),

— 32002 D 0074: Komisijas 30.1.2002. Lēmums 2002/74/EK (OV L 33, 2.2.2002., 29. lpp.),

— 32002 D 0671: Komisijas 20.8.2002. Lēmums 2002/671/EK (OV L 228, 24.8.2002., 25. lpp.),

— 32003 D 0204: Komisijas 21.3.2003. Lēmums 2003/204/EK (OV L 78, 25.3.2003., 14. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32005 D 0787: Komisijas 11.11.2005. Lēmums 2005/787/EK (OV L 296, 12.11.2005., 39. lpp.).

a) I pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laħam / Product: vleesproducten / Produkt: produkty mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse din carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

PMP = mājputnu gaļas produkti

RMP = truša gaļas produkti

FMP = saimniecībā audzētu medījamos dzīvnieku gaļas produkti

WMP = savvaļas medījamo dzīvnieku gaļas produkti

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG."

b) I pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: AUSTRALIA / "

iii) attiecībā uz Brazīliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БРАЗИЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: BRAZILIA / "

iv) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CANADA / "

v) Attiecībā uz Šveici pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ELVEŢIA / "

vi) attiecībā uz Čīli pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЧИЛИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CHILE / "

vii) attiecībā uz Honkongu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ХОНГ КОНГ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: HONG KONG / "

viii) attiecībā uz Horvātiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ХЪРВАТИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CROAŢIA / "

ix) attiecībā uz Izraēlu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИЗРАЕЛ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ISRAEL / "

x) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: NOUA ZEELANDĂ / "

xi) attiecībā uz Taizemi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТАЙЛАНД / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: THAILANDA / "

xii) attiecībā uz Singapūru pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СИНГАПУР / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: SINGAPORE / "

xiii) attiecībā uz Dienvidāfriku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЮЖНА АФРИКА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: AFRICA DE SUD / "

c) I pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

19. 31998 D 0179: Komisijas 1998. gada 23. februāra Lēmums 98/179/EK, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par paraugu oficiālu ņemšanu konkrētu vielu un to atlieku kontrolei dzīvos dzīvniekos un dzīvnieku produktos (OV L 65, 5.3.1998., 31. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

Pielikuma 1.2. punkta otrajai daļai pievieno šādu teikumu:

"Bulgārijai un Rumānijai akreditācija jāsaņem līdz pievienošanās dienai."

20. 31998 D 0536: Komisijas 1998. gada 3. septembra Lēmums 98/536/EK, ar ko paredz valstu references laboratoriju sarakstu atlieku noteikšanai (OV L 251, 11.9.1998., 39. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32006 D 0130: Komisijas 10.2.2006. Lēmums 2006/130/EK (OV L 52, 23.2.2006., 25. lpp.).

Pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehiju, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	1) Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология 2) ул. „Искърско шосе“ 5 3) 1528 София 4) (Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology 5) 5 Iskarsko shousse Str. 6) 1528 Sofia)	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f"

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	7) Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară 8) Stradă Câmpul Moșilor nr. 5, sector 2, 9) codul 021202, București	Visas grupas"

21. 31999 D 0120: Komisijas 1999. gada 27. janvāra Lēmums 1999/120/EK, ar ko izveido to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstus, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest dzīvnieku zarnas, kuņģus un pūšļus (OV L 36, 10.2.1999., 21. lpp.), ko groza:

— 31999 D 0263: Komisijas 19.4.1999. Lēmums 1999/263/EK (OV L 103, 20.4.1999., 33. lpp.),

— 32000 D 0080: Komisijas 20.12.1999. Lēmums 2000/80/EK (OV L 30, 4.2.2000., 41. lpp.),

— 32002 D 0483: Komisijas 24.6.2002. Lēmums 2002/483/EK (OV L 166, 25.6.2002., 25. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32005 D 0506: Komisijas 14.7.2005. Lēmums 2005/506/EK (OV L 184, 15.7.2005., 68. lpp.),

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: стомаси, пикочни мехури и черва от животни / Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyreblærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστεις και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bżieżaq tal-urina u l-budullata ta' l-annimali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estômagos, bexigas e tripas de animais / Produs: stomace,

vezici urinare şi intestine de animale / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar"

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Afganistānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АФГАНИСТАН / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AFGANISTAN / "

ii) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ARGENTINA / "

iii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AUSTRALIA / "

iv) attiecībā uz Bangladešu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БАНГЛАДЕШ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: BANGLADESH / "

v) attiecībā uz Bahreinu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БАХРЕЙН / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: BAHRAIN / "

vi) attiecībā uz Brazīliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БРАЗИЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: BRAZILIA / "

vii) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CANADA / "

viii) Attiecībā uz Šveici pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ELVEȚIA / "

ix) attiecībā uz Čīli pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЧИЛИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CHILE / "

x) attiecībā uz Ķīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КИТАЙ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CHINA / "

xi) attiecībā uz Kostariku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КОСТА РИКА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: COSTA RICA / "

xii) attiecībā uz Ēģipti pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЕГИПЕТ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: EGIPT | "

xiii) attiecībā uz Hondurasu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ХОНДУРАС | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: HONDURAS | "

xiv) attiecībā uz Horvātiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ХЪРВАТИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CROAȚIA | "

xv) attiecībā uz Indiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: INDIA | "

xvi) attiecībā uz Irānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИРАН | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: IRAN | "

xvii) attiecībā uz Japānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЯПОНИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: JAPONIA | "

xviii) attiecībā uz Kuveitu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КУВЕЙТ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: KUWEIT | "

xix) attiecībā uz Libānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЛИВАН | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: LIBAN | "

xx) attiecībā uz Maroku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: МАРОКО | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: MAROC | "

xxi) attiecībā uz Mongoliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: МОНГОЛИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: MONGOLIA | "

xxii) attiecībā uz Meksiku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: МЕКСИКО | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: MEXIC | "

xxiii) attiecībā uz Nikaragvu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НИКАРАГУА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NICARAGUA | "

xxiv) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NOUA ZEELANDĂ | "

xxv) attiecībā uz Panamu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ПАНАМА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: PANAMA | "

xxvi) attiecībā uz Peru pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ПЕРУ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: PERU | "

xxvii) attiecībā uz Pakistānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ПАКИСТАН | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: PAKISTAN | "

xxviii) attiecībā uz Paragvaju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ПАРАГВАЙ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: PARAGUAY | "

xxix) attiecībā uz Sīriju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СИРИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: SIRIA | "

xxx) attiecībā uz Tunisiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТУНИС | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: TUNISIA | "

xxxi) attiecībā uz Turkmenistānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТУРКМЕНИСТАН | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: TURKMENISTAN | "

xxxii) attiecībā uz Turciju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТУРЦИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: TURCIA | "

xxxiii) attiecībā uz Ukrainu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: УКРАЙНА | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: UCRAINA | "

xxxiv) attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII | "

xxxv) attiecībā uz Urugvaju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: УРУГВАЙ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: URUGUAY | "

xxxvi) attiecībā uz Uzbekistānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: УЗБЕКИСТАН | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: UZBEKISTAN | "

xxxvii) attiecībā uz Dienvidslāvijas Federatīvo Republiku pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ | "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA | "

c) Pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju.

22. 31999 D 0710: Komisijas 1999. gada 15. oktobra Lēmums 1999/710/EK par tādu trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstu izveidi, no kuriem dalībvalstis var importēt malto gaļu un gaļas izstrādājumus (OV L 281, 4.11.1999., 82. lpp.), un ko groza:

— 32000 D 0079: Komisijas 20.12.1999. Lēmums 2000/79/EK (OV L 30, 4.2.2000., 39. lpp.),

— 32000 D 0252: Komisijas 17.3.2000. Lēmums 2000/252/EK (OV L 78, 29.3.2000., 28. lpp.),

— 32000 D 0430: Komisijas 6.7.2000. Lēmums 2000/430/EK (OV L 170, 11.7.2000., 14. lpp.),

— 32001 D 0336: Komisijas 18.4.2001. Lēmums 2001/336/EK (OV L 120, 28.4.2001., 39. lpp.),

— 32002 D 0920: Komisijas 25.11.2002. Lēmums 2002/920/EK (OV L 321, 26.11.2002., 49. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 D 0381: Komisijas 26.4.2004. Lēmums 2004/381/EK (OV L 199, 7.6.2004., 8. lpp.),

— 32005 D 0156: Komisijas 18.2.2005. Lēmums 2005/156/EK (OV L 51, 24.2.2005., 26. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляно месо и месни заготовки / Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/-Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laħam ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i preparaty mięsne / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produs: carne tocată și preparate din carne / Produkt: mleté mäso a mäsové prípravky / Proizvod: mleto meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmisteet / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

MM = Мляно месо / Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Gehakt vlees / Mięso mielone / Carnes picadas / Carne tocată / Mleté mäso / Mleto meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Месни заготовки / Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen/ Tükilihast tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített húsok / Preparazzjonijiet tal-laħam / Vleesbereidingen / Preparaty mięsne / Preparados de carnes / Preparate din carne / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmisteet / Köttberedningar

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG."

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Austrāliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АВСТРАЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: AUSTRALIA / "

iii) attiecībā uz Brazīliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БРАЗИЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: BRAZILIA / "

iv) attiecībā uz Čīli pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ЧИЛИ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: CHILE / "

v) attiecībā uz Izraēlu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИЗРАЕЛ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ISRAEL / "

vi) attiecībā uz Islandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ИСЛАНДИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: ISLANDA / "

vii) attiecībā uz Jaunzēlandi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: NOUA ZEELANDĂ / "

viii) attiecībā uz Taizemi pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТАЙЛАНД / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Țara: THAILANDA / "

c) Pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju.

23. 32000 D 0050: Komisijas 1999. gada 17. decembra Lēmums 2000/50/EK par minimālajām prasībām to saimniecību pārbaudei, kurās tur dzīvniekus, ko izmanto lauksaimniecībā (OV L 19, 25.1.2000., 51. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

2. pantu papildina ar šādu teikumu:

"Bulgārijai un Rumānijai ziņojums pirmo reizi jāiesniedz līdz 2008. gada 30. aprīlim."

24. 32000 D 0284: Komisijas 2000. gada 31. marta Lēmums 2000/284/EK, ar ko nosaka apstiprinātu spermas savākšanas centru sarakstu zirgu spermas ievešanai no trešām valstīm un ar ko groza Lēmumus 96/539/EK un 96/540/EK (OV L 94, 14.4.2000., 35. lpp.), un ko groza:

— 32000 D 0444: Komisijas 5.7.2000. Lēmums 2000/444/EK (OV L 179, 18.7.2000., 15. lpp.),

— 32000 D 0790: Komisijas 30.11.2000. Lēmums 2000/790/EK (OV L 314, 14.12.2000., 32. lpp.),

— 32001 D 0169: Komisijas 16.2.2001. Lēmums 2001/169/EK (OV L 60, 1.3.2001., 62. lpp.),

— 32001 D 0392: Komisijas 4.5.2001. Lēmums 2001/392/EK (OV L 138, 22.5.2001., 22. lpp.),

— 32001 D 0612: Komisijas 20.7.2001. Lēmums 2001/612/EK (OV L 214, 8.8.2001., 51. lpp.),

— 32001 D 0734: Komisijas 11.10.2001. Lēmums 2001/734/EK (OV L 275, 18.10.2001., 19. lpp.),

— 32002 D 0073: Komisijas 30.1.2002. Lēmums 2002/73/EK (OV L 33, 2.2.2002., 18. lpp.),

— 32002 D 0297: Komisijas 10.4.2002. Lēmums 2002/297/EK (OV L 101, 17.4.2002., 46. lpp.),

— 32002 D 0339: Komisijas 2.5.2002. Lēmums 2002/339/EK (OV L 116, 3.5.2002., 63. lpp.),

— 32002 D 0416: Komisijas 6.6.2002. Lēmums 2002/416/EK (OV L 150, 8.6.2002., 56. lpp.),

— 32002 D 0776: Komisijas 3.10.2002. Lēmums 2002/776/EK (OV L 267, 4.10.2002., 30. lpp.),

— 32003 D 0101: Komisijas 13.2.2003. Lēmums 2003/101/EK (OV L 41, 14.2.2003., 46. lpp.),

— 32003 D 0243: Komisijas 3.3.2003. Lēmums 2003/243/EK (OV L 89, 5.4.2003., 26. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0574: Komisijas 30.7.2003. Lēmums 2003/574/EK (OV L 196, 2.8.2003., 27. lpp.),

— 32004 D 0070: Komisijas 6.1.2004. Lēmums 2004/70/EK (OV L 15, 22.1.2004., 34. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādi aizstāj ar šādu virsrakstu un norādi:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

1. Версия — Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versija — Versija — Változat — Verżjoni — Versie — Wersja — Versão — Versiune — Verzia — Verzija — Tilanne — Version

2. Код по ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodas — ISO-kód — Kodiċi ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Cod ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod

3. Трета страна — Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajjiż terz — Derde land — Kraj trzeci — País terceiro — Ţara terţă — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land

4. Наименование на одобрения център — Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem taċ-ċentru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonego punktu — Nome do centro aprovado — Numele centrului autorizat — Názov schválenej stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn

5. Адрес на одобрения център — Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama aadress — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz taċ-ċentru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonego punktu — Endereço aprovado — Adresa centrului autorizat — Adresa schválenej stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress

6. Одобряващ орган — Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtorita' ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Autoritatea ce autorizează — Schvaľujúci orgán — Pristojni organ za odobritev — Hyväksyntäviranomainen — Godkännande myndighet

7. Номер на одобрението — Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnumber — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A működési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Număr de autorizare — Číslo schválenia — Veterinarska številka odobritve — Hyväksyntänumero — Godkännandenummer

8. Дата на одобрението — Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A működési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Data autorizării — Dátum schválenia — Datum odobritve — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet".

b) Pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

c) Pielikuma [a]) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"([a]) Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ц се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН — Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodiċi proviżorju li ma jaffettwax id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konklużjoni tan-negozjati li għaddejjin bħalissa fi ħdan il-Ġnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza oznaczenia kraju, które zostanie uzgodnione w następstwie aktualnie trwających negocjacji na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreată dupa încheierea negocierilor, ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts."

d) Pielikuma [b]) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"([b]) Само сперма, събрана от регистрирани коне — Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no reģistrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma, surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma miġbura minn żwiemel reġistrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Numai material seminal recoltat de la cai înregistrați — Iba sperma registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar."

25. 32000 D 0585: Komisijas 2000. gada 7. septembra Lēmums 2000/585/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības un sabiedrības veselības nosacījumus un veterināro sertifikāciju savvaļas un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļas un trušu gaļas importam no trešām valstīm (OV L 251, 6.10.2000., 1. lpp.), un ko groza:

— 32001 D 0640: Komisijas 2.8.2001. Lēmums 2001/640/EK (OV L 223, 18.8.2001., 28. lpp.),

— 32001 D 0736: Komisijas 17.10.2001. Lēmums 2001/736/EK (OV L 275, 18.10.2001., 32. lpp.),

— 32002 D 0219: Komisijas 7.3.2002. Lēmums 2002/219/EK (OV L 72, 14.3.2002., 27. lpp.),

— 32002 D 0646: Komisijas 31.7.2002. Lēmums 2002/646/EK (OV L 211, 7.8.2002., 23. lpp.),

— 32003 D 0074: Komisijas 31.1.2003. 2003/74/EK (OV L 28, 4.2.2003., 45. lpp.),

— 32003 D 0163: Komisijas 7.3.2003. Lēmums 2003/163/EK (OV L 66, 11.3.2003., 41. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0571: Komisijas 31.7.2003. Lēmums 2003/571/EK (OV L 194, 1.8.2003., 79. lpp.),

— 32004 D 0118: Komisijas 28.1.2004. Lēmums 2004/118/EK (OV L 36, 7.2.2004., 34. lpp.),

— 32004 D 0212: Komisijas 6.1.2004. Lēmums 2004/212/EK (OV L 73, 11.3.2004., 11. lpp.),

— 32004 D 0245: Komisijas 9.3.2004. Lēmums 2004/245/EK (OV L 77, 13.3.2004., 62. lpp.),

— 32004 D 0413: Komisijas 28.4.2004. Lēmums 2004/413/EK (OV L 151, 30.4.2004., 62. lpp.).

II pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

26. 32000 D 0609: Komisijas 2000. gada 29. septembra Lēmums 2000/609/EK, ar kuru nosaka dzīvnieku veselības un sabiedrības veselības nosacījumus un veterināro sertifikāciju saimniecībās audzētu skrējējputnu gaļas importam un groza Lēmumu 94/85/EK, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj importēt svaigu mājputnu gaļu (OV L 258, 12.10.2000., 49. lpp.), un kuru groza:

— 32000 D 0782: Komisijas 8.12.2000. Lēmums 2000/782/EK (OV L 309, 9.12.2000., 37. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 D 0573: Komisijas 31.7.2003. Lēmums 2003/573/EK (OV L 194, 1.8.2003., 89. lpp.),

— 32003 D 0810: Komisijas 17.11.2003. Lēmums 2003/810/EK (OV L 305, 22.11.2003., 11. lpp.),

— 32004 D 0118: Komisijas 28.1.2004. Lēmums 2004/118/EK (OV L 36, 7.2.2004., 34. lpp.),

— 32004 D 0415: Komisijas 29.4.2004. Lēmums 2004/415/EK (OV L 151, 30.4.2004., 73. lpp.),

— 32005 D 0804: Komisijas 18.11.2005. Lēmums 2005/804/EK (OV L 303, 22.11.2005., 56. lpp.).

I pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

27. 32001 D 0556: Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmums 2001/556/EK, ar ko izveido to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstus, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest želatīnu, kas paredzēts lietošanai pārtikā (OV L 200, 25.7.2001., 23. lpp.), ko groza:

— 32002 D 0926: Komisijas 25.11.2002. Lēmums 2002/926/EK (OV L 322, 27.11.2002., 49. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32005 D 0033: Komisijas 14.1.2005. Lēmums 2005/33/EK (OV L 16, 20.1.2005., 59. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu un norādes aizstāj ar šādu virsrakstu un norādēm:

"ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂŢILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация / Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinate al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produktas: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: ġelatina għall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Produs: gelatină destinată consumului uman / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region".

b) Pielikuma tabulu nosaukumos iekļauj šādus tekstus:

i) attiecībā uz Argentīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: АРЖЕНТИНА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ARGENTINA / "

ii) attiecībā uz Brazīliju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БРАЗИЛИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: BRAZILIA / "

iii) attiecībā uz Baltkrieviju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: БЕЛАРУС / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: BELARUS / "

iv) attiecībā uz Kanādu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КАНАДА / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Tara: CANADA / "

v) Attiecībā uz Šveici pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: ELVEŢIA / "

vi) attiecībā uz Ķīnu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КИТАЙ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: CHINA / "

vii) attiecībā uz Kolumbiju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КОЛУМБИЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: COLUMBIA / "

viii) attiecībā uz Koreju pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: КОРЕЯ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: COREEA / "

ix) attiecībā uz Pakistānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ПАКИСТАН / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: PAKISTAN / "

x) attiecībā uz Taivānu pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: ТАЙВАН / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: TAIWAN / "

xi) attiecībā uz ASV pirms teksta spāņu valodā:

"Страна: С А Щ / "

un pēc teksta portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

"Ţara: SUA / "

28. 32001 D 0600: Komisijas 2001. gada 17. jūlija Lēmums 2001/600/EK par aizsardzības pasākumiem attiecībā uz noteiktu dzīvnieku ievedumiem no Bulgārijas infekciozā katarālā drudža uzliesmojuma dēļ, par Lēmuma 1999/542/EK atcelšanu, par grozījumiem Lēmumā 98/372/EK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju attiecībā uz dzīvu liellopu un cūku sugu dzīvnieku ievedumu no konkrētām Eiropas valstīm, ņemot vērā dažus aspektus saistībā ar Bulgāriju, un par grozījumiem Lēmumā 97/232/EK, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj ievest aitas un kazas (OV L 210, 3.8.2001., 51. lpp.).

Lēmumu 2001/600/EK atceļ.

29. 32001 D 0881: Komisijas 2001. gada 7. decembra Lēmums 2001/881/EK, ar ko izstrādā to robežkontroles punktu sarakstu, kas ir apstiprināti veterinārajai kontrolei attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem no trešām valstīm, un atjaunina sīki izstrādātos noteikumus attiecībā uz pārbaudēm, kas jāveic Komisijas ekspertiem (OV L 326, 11.12.2001., 44. lpp.), un ko groza:

— 32002 D 0455: Komisijas 13.6.2002. Lēmums 2002/455/EK (OV L 155, 14.6.2002., 59. lpp.),

— 32002 D 0986: Komisijas 13.12.2002. Lēmums 2002/986/EK (OV L 344, 19.12.2002., 20. lpp.),

— 32003 D 0506: Komisijas 3.7.2003. Lēmums 2003/506/EK (OV L 172, 10.7.2003., 16. lpp.),

— 32003 D 0831: Komisijas 20.11.2003. Lēmums 2003/831/EK (OV L 313, 28.11.2003., 61. lpp.),

— 32004 D 0273: Komisijas 18.3.2004. Lēmums 2004/273/EK (OV L 86, 24.3.2004., 21. lpp.),

— 32004 D 0408: Komisijas 26.4.2004. Lēmums 2004/408/EK (OV L 208, 10.6.2004., 17. lpp.),

— 32004 D 0469: Komisijas 29.4.2004. Lēmums 2004/469/EK (OV L 212, 12.6.2004., 7. lpp.),

— 32004 D 0517: Komisijas 21.6.2004. Lēmums 2004/517/EK (OV L 221, 22.6.2004., 18. lpp.),

— 32004 D 0608: Komisijas 19.8.2004. Lēmums 2004/608/EK (OV L 274, 24.8.2004., 15. lpp.),

— 32005 D 0013: Komisijas 3.1.2005. Lēmums 2005/13/EK (OV L 6, 8.1.2005., 8. lpp.),

— 32005 D 0102: Komisijas 26.1.2005. Lēmums 2005/102/EK (OV L 33, 5.2.2005., 30. lpp.),

— 32005 D 0485: Komisijas 22.6.2005. Lēmums 2005/485/EK (OV L 181, 13.7.2005., 1. lpp.),

— 32006 D 0117: Komisijas 3.2.2006. Lēmums 2006/117/EK (OV L 53, 23.2.2006., 1. lpp.),

— 32006 D 0414: Komisijas 7.6.2006. Lēmums 2006/414/EK (OV L 164, 16.6.2006., 27. lpp.).

a) Pielikumā, tabulā, kas attiecas uz Grieķiju, svītro šādus tekstus:

"Ormenion* R", "Promachonas F", and "Promachonas R",

b) Pielikumā, tabulā, kas attiecas uz Ungāriju, svītro šādu tekstu:

"Nagylak ([13]) R"

c) Pielikumā svītro 13. zemsvītras piezīmi.

30. 32002 D 0472: Komisijas 2002. gada 20. jūnija Lēmums 2002/472/EK, ar ko paredz īpašus nosacījumus attiecībā uz zvejniecības produktu importu no Bulgārijas Republikas (OV L 163, 21.6.2002., 24. lpp.).

Lēmumu 2002/472/EK atceļ.

31. 32003 D 0630: Komisijas 2003. gada 29. augusta Lēmums 2003/630/EK, ar ko nosaka Ungārijā piemērojamos pārejas posma pasākumus attiecībā uz Rumānijas izcelsmes dzīvnieku valsts produktu veterinārajām pārbaudēm (OV L 218, 30.8.2003., 55. lpp.).

Lēmumu 2003/630/EK atceļ.

32. 32003 D 0858: Komisijas 2003. gada 21. novembra Lēmums 2003/858/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus un sertifikācijas prasības audzēšanai paredzētu dzīvu zivju, to ikru un gametu, kā arī cilvēku uzturam paredzētu akvakultūras zivju un to produktu ievedumiem (OV L 324, 11.12.2003., 37. lpp.), un ko groza:

— 32004 D 0454: Komisijas 29.4.2004. Lēmums 2004/454/EK (OV L 156, 30.4.2004., 29. lpp.),

— 32004 D 0914: Komisijas 16.12.2004. Lēmums 2004/914/EK (OV L 385, 29.12.2004., 60. lpp.),

— 32005 D 0742: Komisijas 19.10.2005. Lēmums 2005/742/EK (OV L 279, 22.10.2005., 71. lpp.).

I pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Bulgāriju.

33. 32004 R 0136: Komisijas 2004. gada 22. janvāra Regula (EK) Nr. 136/2004, ar ko nosaka procedūras veterinārajām pārbaudēm Kopienas robežkontroles punktos attiecībā uz produktiem, ko importē no trešām valstīm (OV L 21, 28.1.2004., 11. lpp.).

V pielikumā svītro šādas valstis:

"Bulgārija",

"Rumānija".

34. 32004 D 0211: Komisijas 2004. gada 6. janvāra Lēmums 2004/211/EK, kurā izstrādāts to trešo valstu un ar tām saistīto teritoriju daļu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj ievest dzīvus zirgu dzimtas dzīvniekus un to spermu, olšūnas un embrijus, un ar ko groza Lēmumus 93/195/EEK un 94/63/EK (OV L 73, 11.3.2004., 1. lpp.).

I pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz Bulgāriju un Rumāniju.

35. 32004 D 0233: Komisijas 2004. gada 4. marta Lēmums 2004/233/EK, ar ko laboratorijām atļauj pārbaudīt dažu gaļēdāju mājdzīvnieku vakcinācijas pret trakumsērgu efektivitāti (OV L 71, 10.3.2004., 30. lpp.), ko groza:

— 32004 D 0448: Komisijas 29.4.2004. Lēmums 2004/448/EK (OV L 155, 30.4.2004., 80. lpp.),

— 32004 D 0693: Komisijas 8.10.2004. Lēmums 2004/693/EK (OV L 315, 14.10.2004., 47. lpp.),

— 32005 D 0392: Komisijas 17.5.2005. Lēmums 2005/392/EK (OV L 130, 24.5.2005., 17. lpp.),

— 32005 D 0656: Komisijas 14.9.2005. Lēmums 2005/656/EK (OV L 241, 17.9.2005., 63. lpp.),

— 32006 D 0048: Komisijas 27.1.2006. Lēmums 2006/48/EK (OV L 26, 31.1.2006., 20. lpp.).

I pielikumā pēc teksta, kas attiecas uz Beļģiju (BE), iekļauj šādu tekstu:

"(BG) BULGĀRIJA

National Diagnostic Veterinary Research Institute, National Reference Laboratory for Animal Rabies

15, Pencho Slaveykov Blvd.

Sofia 1606"

un pirms teksta, kas attiecas uz Zviedriju (SE), iekļauj šādu tekstu:

"(RO) RUMĀNIJA

1. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
   Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
   codul 050557, București

2. Institutul Pasteur
   Calea Giulești nr. 333, sectorul 5
   codul 060288, București".

36. 32004 D 0253: Komisijas 2004. gada 10. marta Lēmums 2004/253/EK, ar ko nosaka Ungārijā piemērojamos pārejas posma pasākumus attiecībā uz veterinārām pārbaudēm dzīviem dzīvniekiem, ko ieved Ungārijā no Rumānijas (OV L 79, 17.3.2004., 47. lpp.).

Lēmumu 2004/253/EK atceļ.

37. 32004 D 0361: Komisijas 2004. gada 13. aprīļa Lēmums 2004/361/EK, ar ko paredz īpašus nosacījumus zvejniecības produktu ievešanai no Rumānijas (OV L 113, 20.4.2004., 54. lpp.).

Lēmumu 2004/361/EK atceļ.

38. 32004 D 0432: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/432/EK par to trešo valstu iesniegto atliekvielu uzraudzības plānu apstiprināšanu saskaņā ar Padomes Direktīvu 96/23/EK (OV L 154, 30.4.2004., 43. lpp.), un ko groza:

— 32004 D 0685: Komisijas 27.9.2004. Lēmums 2004/685/EK (OV L 312, 9.10.2004., 19. lpp.),

— 32005 D 0233: Komisijas 11.3.2005. Lēmums 2005/233/EK (OV L 72, 18.3.2005., 30. lpp.),

— 32006 D 0208: Komisijas 7.3.2006. Lēmums 2006/208/EK (OV L 75, 14.3.2006., 20. lpp.).

Pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

39. 32004 D 0438: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/438/EK, ar ko nosaka dzīvnieku un sabiedrības veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumus lietošanai pārtikā paredzēta termiski apstrādāta piena, piena produktu un svaigpiena ievešanai Kopienā (OV L 154, 30.4.2004., 73. lpp.), un ko groza:

— 32006 D 0295: Komisijas 18.4.2006. Lēmums 2006/295/EK (OV L 108, 21.4.2006., 24. lpp.).

I pielikumā svītro tekstus, kas attiecas uz šādām valstīm:

Bulgārija,

Rumānija.

40. 32004 D 0616: Komisijas 2004. gada 26. jūlija Lēmums 2004/616/EK par apstiprināto spermas savākšanas centru saraksta izveidi zirgu spermas importam no trešām valstīm (OV L 278, 27.8.2004., 64. lpp.).

Pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju.

41. 32004 D 0639: Komisijas 2004. gada 6. septembra Lēmums 2004/639/EK, ar ko paredz liellopu sugu mājdzīvnieku spermas importa nosacījumus (OV L 292, 15.9.2004., 21. lpp.), un ko groza:

— 32005 D 0290: Komisijas 4.4.2005. Lēmums 2005/290/EK (OV L 93, 12.4.2005., 34. lpp.),

— 32006 D 0016: Komisijas 5.1.2006. Lēmums 2006/16/EK (OV L 11, 17.1.2006., 21. lpp.),

— 3206 D 0292: Komisijas 12.4.2006. Lēmums 2006/292/EK (OV L 107, 20.4.2006., 42. lpp.).

I pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju.

42. 32004 D 0825: Komisijas 2004. gada 29. novembra Lēmums 2004/825/EK par aizsardzības pasākumiem attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku importu no Rumānijas (OV L 358, 3.12.2004., 18. lpp.).

Lēmumu 2004/825/EK atceļ.

43. 32004 R 0911: Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 911/2004, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1760/2000 par krotālijām, pasēm un saimniecības reģistriem (OV L 163, 30.4.2004., 65. lpp.).

a) 6. pantam pievieno šādu punktu:

"5. Bulgārijai un Rumānijai atkāpi, kas paredzēta 3. punktā, piemēro tiem liellopiem, kas dzimuši vismaz 6 mēnešus pirms Bulgārijas un Rumānijas pievienošanās dienas."

b) I pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehiju, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	BG"

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	RO"

44. 32005 D 0432: Komisijas 2005. gada 3. jūnija Lēmums 2005/432/EK, ar ko paredz veterināros noteikumus un veterināro sertifikātu paraugus to gaļas produktu ievešanai no trešām valstīm, kas paredzēti lietošanai pārtikā, un atceļ Lēmumus 97/41/EK, 97/221/EK un 97/222/EK (OV L 151, 14.6.2005., 3. lpp.), un ko groza:

— 32006 D 0330: Komisijas 5.4.2006. Lēmums 2006/330/EK (OV L 121, 6.5.2006., 43. lpp.).

a) II pielikuma I daļā svītro tekstu, kas attiecas uz Bulgāriju.

b) II pielikuma II daļā svītro tekstus, kas attiecas uz Bulgāriju un Rumāniju.

45. 32005 D 0648: Komisijas 2005. gada 8. septembra Lēmums 2005/648/EK par aizsargpasākumiem pret Ņūkāslas slimību Bulgārijā (OV L 238, 15.9.2005., 16. lpp.).

Lēmumu 2005/648/EK atceļ.

46. 32005 D 0710: Komisijas 2005. gada 13. oktobra Lēmums 2005/710/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar aizdomām par ļoti patogēnu putnu gripu Rumānijā (OV L 269, 14.10.2005., 42. lpp.).

Lēmumu 2005/710/EK atceļ.

47. 32006 D 0168: Komisijas 2006. gada 4. janvāra Lēmums 2006/168/EK, ar ko izveido dzīvnieku veselības un veterinārās sertifikācijas prasības attiecībā uz liellopu embriju ievešanu Kopienā un atceļ Lēmumu 2005/217/EK (OV L 57, 28.2.2006., 19. lpp.).

I pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju.

48. 32006 D 0264: Komisijas 2006. gada 27. marta Lēmums 2006/264/EK par aizsargpasākumiem pret Ņūkāslas slimību Rumānijā (OV L 95, 4.4.2006., 6. lpp.).

Lēmumu 2006/264/EK atceļ.

II. *TIESĪBU AKTI FITOSANITĀRIJAS JOMĀ*

1. 32005 D 0870: Komisijas 2005. gada 6. decembra Lēmums 2005/870/EK, ar ko atzīst, ka Bulgārijā nav *Clavibacter michiganensis* (*Smith*) *Davis et al. ssp.* sepedonicus (*Spieckerman and Kotthoff*) *Davis et al.* (OV L 319, 7.12.2005., 9. lpp.).

Komisijas Lēmumu 2005/870/EK atceļ.

2. 32005 D 0942: Komisijas 2005. gada 21. decembra Lēmums 2005/942/EK , ar kuru saskaņā ar Padomes Direktīvu 1999/105/EK pilnvaro dalībvalstis pieņemt lēmumus par garantijām attiecībā uz meža reproduktīvo materiālu no trešām valstīm (OV L 342, 24.12.2005., 92. lpp.).

Pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju.

5. **ZIVSAIMNIECĪBA**

1. 32001 R 0080: Komisijas 2001. gada 16. janvāra Regula (EK) Nr. 80/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Regulu (EK) Nr. 104/2000 piemērotu paziņojumiem par ražotāju organizāciju atzīšanu, cenu noteikšanu un intervenci saskaņā ar zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgus kopīgo organizāciju (OV L 13, 17.1.2001., 3. lpp.), ko groza:

— 32001 R 2494: Komisijas 19.12.2001. Regula (EK) Nr. 2494/2001 (OV L 337, 20.12.2001., 22. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) VIII pielikumā 1. tabulu papildina ar šādu tekstu:

NUTS kodi "ISO-A3"	Valsts	NUTS nosaukums
"BGR	България	
BG01		Severozapaden
BG02		Severen tsentralen
BG03		Severoiztochen
BG04		Yugozapaden
BG05		Yuzhen tsentralen
BG06		Yugoiztochen
ROU	România	
RO01		Nord-Est
RO02		Sud-Est
RO03		Sud
RO04		Sud-Vest
RO05		Vest
RO06		Nord-Vest
RO07		Centru
RO08		București";

b) VIII pielikuma 6. tabulā iekļauj šādu tekstu:

Kods	Valūta
"BGN	Bulgārijas leva
RON	Rumānijas jaunā leja".

2. 32001 R 2065: Komisijas 2001. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 2065/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Regulu (EK) Nr. 104/2000 piemērotu attiecībā uz patērētāju informēšanu par zivsaimniecības un akvakultūras produktiem (OV L 278, 23.10.2001., 6. lpp.), kuru groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

4. panta 1. punktā pirms tekstiem spāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

— "Bulgāru valodā:

"… уловени …" vai "… уловени в сладки води …" vai "… отгледани …" ";

un starp tekstiem portugāļu valodā un slovaku valodā iekļauj šādu tekstu:

— "rumāņu valodā:

"… pescuit …" vai "… pescuit în ape dulci …" vai "… produs de acvacultură …" ".

3. 32002 R 2306: Komisijas 2002. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 2306/2002, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 104/2000 piemērošanai attiecībā uz paziņojumiem par ievesto zvejniecības produktu cenām (OV L 348, 21.12.2002., 94. lpp.).

a) Pielikuma 1. tabulā pēc teksta, kas attiecas uz Beļģiju, iekļauj šādu tekstu:

"BGR	Bulgārija"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"ROU	Rumānija";

b) Pielikuma 2. tabulā saraksta sākumā iekļauj šādu tekstu:

"BGN	Bulgārijas leva"

un pirms teksta, kas attiecas uz Zviedriju, iekļauj šādu tekstu:

"RON	Rumānijas jaunā leja";

c) Pielikuma 3. tabulā iekļauj šādu tekstu:

Dalībvalsts	Kods	Osta
"Bulgārija	Visas muitas iestādes, kas saistītas ar preču laišanu brīvā apgrozībā	
Rumānija	Visas muitas iestādes, kas saistītas ar preču laišanu brīvā apgrozībā."	

6. **TRANSPORTA POLITIKA**

A. AUTOTRANSPORTS

31998 R 2121: Komisijas 1998. gada 2. oktobra Regula (EK) Nr. 2121/98, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Regulu (EEK) Nr. 684/92 un Padomes Regulu (EK) Nr. 12/98 piemērotu attiecībā uz dokumentiem pasažieru pārvadājumiem ar autobusiem (OV L 268, 3.10.1998., 10. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) II, IV un V pielikuma 1. zemsvītras piezīmi papildina ar šādu tekstu:

"(BG) Bulgārija",

"(RO) Rumānija".

b) VI pielikumā paredzētajā paziņojuma paraugā ietverto tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

"Dalībvalsts, kurā notiek pārvadājums	Pasažieru skaits		Veiktie pasažierkilometri	
	Pārvadājumu veids		Pārvadājumu veids	
	Īpašie regulārie	Neregulārie	Īpašie regulārie	Neregulārie
B				
BG				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
RO				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Kopā kabotāža"				

B. PĀRVADĀJUMI PA IEKŠĒJIEM ŪDENSCEĻIEM

31977 D 0527: Komisijas 1977. gada 29. jūlija Lēmums 77/527/EEK, ar ko nosaka jūras kuģošanas līniju sarakstu, lai piemērotu Padomes Direktīvu 76/135/EEK (OV L 209, 17.8.1977., 29. lpp.), un ko groza:

— 11985 I: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās (OV L 302, 15.11.1985., 23. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) Pielikuma virsrakstu papildina ar šādu tekstu:

"ПРИЛОЖЕНИЕ" un "Списък на вътрешните водни пътища с излаз на море съгласно чл.3 (6) от Директива 76/135/ЕИО";

"Anexă" un "Lista căilor navigabile cu caracter maritim stabilită conform art 3 alin.(6) din Directiva 76/135/CEE".

b) Pielikuma sarakstu papildina ar šādu tekstu:

"ROMÂNIA

Dunărea: de la Brăila (km 175) până la Marea Neagră pe Brațul Sulina.".

7. **NODOKĻU POLITIKA**

1. 31992 R 2719: Komisijas 1992. gada 11. septembra Regula (EEK) Nr. 2719/92 par administratīviem pavaddokumentiem akcīzes precēm, transportējot tās akcīzes nodokļu atlikšanas režīmā (OV L 276, 19.9.1992., 1. lpp.), ko groza:

— 31993 R 2225: Komisijas 27.7.1993. Regula (EEK) Nr. 2225/93 (OV L 198, 7.8.1993., 5. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) 2.a panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Atbilstīgi šā panta 1. punktam sagatavotā pavaddokumenta 24. ailē, kas paredzēta nosūtītāja parakstam, ir viena no šādām norādēm:

— Освободен от подпис

— Dispensa de firma

— Podpis prominut

— Fritaget for underskrift

— Freistellung von der Unterschriftsleistung

— Allkirjanõudest loobutud

— Δεν απαιτείται υπογραφή

— Signature waived

— Dispense de signature

— Dispensa dalla firma

— Derīgs bez paraksta

— Parašo nereikalaujama

— Aláírás alól mentesítve

— Firma mhux meħtieġa

— Van ondertekening vrijgesteld

— Z pominięciem podpisu

— Dispensa de assinatura

— Dispensă de semnătură

— Podpis sa nevyžaduje

— Opustitev podpisa".

b) I pielikuma paskaidrojošo piezīmju 2. punkta 12. ailē saīsinājumu sarakstu aizstāj ar šādu sarakstu:

"BE Beļģija

BG Bulgārija

CZ Čehija

DK Dānija

DE Vācija

EE Igaunija

GR Grieķija

ES Spānija

FR Francija

IE Īrija

IT Itālija

CY Kipra

LV Latvija

LT Lietuva

LU Luksemburga

HU Ungārija

MT Malta

NL Nīderlande

AT Austrija

PL Polija

PT Portugāle

RO Rumānija

SI Slovēnija

SK Slovākija

FI Somija

SE Zviedrija

GB Apvienotā Karaliste".

2. 32004 R 1925: Komisijas 2004. gada 29. oktobra Regula (EK) Nr. 1925/2004, ar ko nosaka kārtību, kādā piemērojami daži noteikumi Padomes Regulā (EK) Nr. 1798/2003 par administratīvu sadarbību pievienotās vērtības nodokļu jomā (OV L 331, 5.11.2004., 13. lpp.).

Pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija"

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija".

8. **STATISTIKA**

1. 31977 R 1868: Komisijas 1977. gada 29. jūlija Regula (EEK) Nr. 1868/77, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Regulai (EEK) Nr. 2782/75 par inkubējamo olu un mājputnu cāļu ražošanu un tirdzniecību (OV L 209, 17.8.1977., 1. lpp.), ko groza:

— 11979 H: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Grieķijas Republikas pievienošanās (OV L 291, 19.11.1979., 17. lpp.),

— 31985 R 3759: Komisijas 23.12.1985. Regula (EEK) Nr. 3759/85 (OV L 356, 31.12.1985., 64. lpp.),

— 31987 R 1351: Komisijas 15.5.1987. Regula (EEK) Nr. 1351/87 (OV L 127, 16.5.1987., 18. lpp.),

— 31990 R 2773: Komisijas 27.9.1990. Regula (EEK) Nr. 2773/90 (OV L 267, 29.9.1990., 25. lpp.),

— 31994 R 3239: Komisijas 21.12.1994. Regula (EK) Nr. 3239/94 (OV L 338, 28.12.1994., 48. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) 1. panta 1. punktā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"BG – Bulgārijai"

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"RO – Rumānijai"

b) II pielikumā tabulas 1) zemsvītras piezīmi papildina ar šādu tekstu:

"Bulgārija:	tikai viens reģions,
Rumānija:	tikai viens reģions".

2. 31991 D 0450: Komisijas 1991. gada 26. jūlija Lēmums 91/450/EEK, *Euratom*, ar ko definē dalībvalstu teritoriju, lai īstenotu 1. pantu Padomes Direktīvā 89/130/EEK, *Euratom* par to, kā saskaņot nacionālā kopprodukta noteikšanu pēc tirgus cenām (OV L 240, 29.8.1991., 36. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

Pielikumā iekļauj šādu tekstu:

a) starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārijas Republikas ekonomiskā teritorija ir:

— Bulgārijas Republikas teritorija,

— valstu gaisa telpa, teritoriālie ūdeņi un kontinentālais šelfs starptautiskajos ūdeņos, attiecībā uz kuru valstij ir ekskluzīvas tiesības,

— teritoriālie anklāvi (proti, ģeogrāfiskās teritorijas, kuras atrodas citur pasaulē un kuras – saskaņā ar starptautiskiem līgumiem vai valstu savstarpējiem nolīgumiem – izmanto valsts centrālās valdības iestādes (vēstniecības, konsulāti, karabāzes, zinātniskās iestādes u. tml.)) – attiecībā uz visiem darījumiem, izņemot tos, kas saistīti ar īpašuma tiesībām uz anklāva zemi un ēkām, kas atrodas uz šādas zemes pirkšanas laikā,

— ekstrateritoriālie anklāvi (proti, pašas valsts ģeogrāfiskās teritorijas daļas, ko – pamatojoties uz starptautiskiem līgumiem vai valstu savstarpējiem nolīgumiem – izmanto citu valstu centrālo valdību iestādes, Eiropas Kopienu iestādes vai starptautiskās organizācijas) – tikai attiecībā uz darījumiem, kas saistīti ar īpašuma tiesībām uz anklāva zemi un ēkām, kas atrodas uz šādas zemes pirkšanas laikā,

— naftas, dabasgāzes u. tml. atradnes starptautiskajos ūdeņos ārpus valsts kontinentālā šelfa, kuras izmanto šīs daļas iepriekšējos punktos definētās teritorijas rezidenti."

b) un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānijas ekonomiskā teritorija ir:

— Rumānijas teritorija,

— valstu gaisa telpa, teritoriālie ūdeņi un kontinentālais šelfs starptautiskajos ūdeņos, attiecībā uz kuru valstij ir ekskluzīvas tiesības,

— teritoriālie anklāvi (proti, ģeogrāfiskās teritorijas, kuras atrodas citur pasaulē un kuras – saskaņā ar starptautiskiem līgumiem vai valstu savstarpējiem nolīgumiem – izmanto valsts centrālās valdības iestādes (vēstniecības, konsulāti, karabāzes, zinātniskās iestādes u. tml.)) – attiecībā uz visiem darījumiem, izņemot tos, kas saistīti ar īpašuma tiesībām uz anklāva zemi un ēkām, kas atrodas uz šādas zemes pirkšanas laikā,

— ekstrateritoriālie anklāvi (proti, pašas valsts ģeogrāfiskās teritorijas daļas, ko – pamatojoties uz starptautiskiem līgumiem vai valstu savstarpējiem nolīgumiem – izmanto citu valstu centrālo valdību iestādes, Eiropas Kopienu iestādes vai starptautiskās organizācijas) – tikai attiecībā uz darījumiem, kas saistīti ar īpašuma tiesībām uz anklāva zemi un ēkām, kas atrodas uz šādas zemes pirkšanas laikā,

— naftas, dabasgāzes u. tml. atradnes starptautiskajos ūdeņos ārpus valsts kontinentālā šelfa, kuras izmanto šīs daļas iepriekšējos punktos definētās teritorijas rezidenti.".

3. 31998 D 0385: Komisijas 1998. gada 13. maija Lēmums 98/385/EK par īstenošanas noteikumiem Padomes Direktīvai 95/64/EK par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru (OV L 174, 18.6.1998., 1. lpp.), ko groza:

— 32000 D 0363: Komisijas 28.4.2000. Lēmums 2000/363/EK (OV L 132, 5.6.2000., 1. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32005 D 0366: Komisijas 4.3.2005. Lēmums 2005/366/EK (OV L 123, 17.5.2005., 1. lpp.).

II pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
"BG	BG00	X	Akhotopol	BGAKH	BGBOJ		
BG	BG00	X	Balchik	BGBAL	BGVAR		
BG	BG00	X	Burgas	BGBOJ		X	
BG	BG00	X	Lom	BGLOM		X	
BG	BG00	X	Nesebar	BGNES	BGBOJ		
BG	BG00	X	Orehovo	BGORE	BGLOM		
BG	BG00	X	Pomorie	BGPOR	BGBOJ		
BG	BG00	X	Ruse	BGRDU		X	
BG	BG00	X	Silistra	BGSLS	BGRDU		
BG	BG00	X	Somovit	BGSOM	BGRDU		
BG	BG00	X	Sozopol	BGSOZ	BGBOJ		
BG	BG00	X	Svistov	BGSVI	BGRDU		
BG	BG00	X	Toutracan	BGTRP	BGRDU		
BG	BG00	X	Tzarevo	BGMIC	BGBOJ		
BG	BG00	X	Varna	BGVAR		X	
BG	BG00	X	Varna-Zapad	BGVAZ	BGVAR		
BG	BG00	X	Vidin	BGVID	BGLOM		
BG	BG00	X	BG offshore installations	BG88P			
BG	BG00	X	Other – Bulgārija	BG888			
			17	17	13	4"	

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
"RO	RO00	X	Agigea	ROAGI	ROCND		
RO	RO00	X	Basarabi	ROBAB		X	
RO	RO00	X	Brăila	ROBRA		X	
RO	RO00	X	Cernavoda	ROCEV		X	
RO	RO00	X	Constanța	ROCND		X	
RO	RO00	X	Galați	ROGAL		X	
RO	RO00	X	Mangalia	ROMAG		X	
RO	RO00	X	Medgidia	ROMED		X	
RO	RO00	X	Midia	ROMID		X	
RO	RO00	X	Sulina	ROSUL		X	
RO	RO00	X	Tulcea	ROTCE		X	
RO	RO00	X	RO offshore installations	RO88P			
RO	RO00	X	Other – Rumānija	RO888			
			11	11	1	10"	

4. 31998 R 2702: Komisijas 1998. gada 17. decembra Regula (EK) Nr. 2702/98 par tehnisko formātu, kādā nosūta uzņēmumu gada statistiku (OV L 344, 18.12.1998., 102. lpp.), ko groza:

— 32002 R 1614: Komisijas 6.9.2002. Regula (EK) Nr. 1614/2002 (OV L 244, 12.9.2002., 7. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 R 1668: Komisijas 1.9.2003. Regula (EK) Nr. 1668/2003 (OV L 244, 29.9.2003., 32. lpp.).

Tabulu pielikuma 3.2. punktā aizstāj ar šādu tabulu:

"Valsts	Kods
Beļģija	BE
Bulgārija	BG
Čehijas Republika	CZ
Dānija	DK
Vācija	DE
Igaunija	EE
Grieķija	GR
Spānija	ES
Francija	FR
Īrija	IE
Itālija	IT
Kipra	CY
Latvija	LV
Lietuva	LT
Luksemburga	LU
Ungārija	HU
Malta	MT
Nīderlande	NL
Austrija	AT
Polija	PL
Portugāle	PT
Rumānija	RO
Slovēnija	SI
Slovākija	SK
Somija	FI
Zviedrija	SE
Apvienotā Karaliste	UK
Islande	IS
Lihtenšteina	LI
Norvēģija	NO
Šveice	CH".

5. 31999 R 1227: Komisijas 1999. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 1227/1999 par tehnisko formātu, kādā nosūta statistikas datus par apdrošināšanas pakalpojumiem (OV L 154, 19.6.1999., 75. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) Tabulu pielikuma 3.3. punktā aizstāj ar šādu tabulu:

"Valsts nosaukums	Kods
Beļģija	BE
Bulgārija	BG
Čehijas Republika	CZ
Dānija	DK
Vācija	DE
Igaunija	EE
Grieķija	GR
Spānija	ES
Francija	FR
Īrija	IE
Itālija	IT
Kipra	CY
Latvija	LV
Lietuva	LT
Luksemburga	LU
Ungārija	HU
Malta	MT
Nīderlande	NL
Austrija	AT
Polija	PL
Portugāle	PT
Rumānija	RO
Slovēnija	SI
Slovākija	SK
Somija	FI
Zviedrija	SE
Apvienotā Karaliste	UK
Islande	IS
Lihtenšteina	LI
Norvēģija	NO
Šveice	CH"

b) Pielikuma 3.11. punkta tabulā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"България	BGR"

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"România	ROU"

6. 31999 R 1228: Komisijas 1999. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 1228/1999 par datu sērijām, kas jāsagatavo apdrošināšanas pakalpojumu statistikā (OV L 154, 19.6.1999., 91. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

Pielikuma tabulā '5F sērija' daļu, kas raksturo "Ģeogrāfisko iedalījumu", aizstāj ar šādu daļu:

"Ģeogrāfiskais iedalījums pēc dalībvalstīm		
Ģeogrāfiskais iedalījums	1. Belgique/België 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Ireland 11. Italia 12. Κύπρος 13. Latvija 14. Lietuva 15. Luxembourg 16. Magyarország 17. Malta 18. Nederland 19. Österreich 20. Polska 21. Portugal 22. România 23. Slovenija 24. Slovensko 25. Suomi/Finland 26. Sverige 27. United Kingdom 28. Island 29. Liechtenstein 30. Norge 31. Schweiz/Suisse/Svizzera".	

7. 32000 D 0115: Komisijas 1999. gada 24. novembra Lēmums 2000/115/EK par vienību definīcijām, lauksaimniecības produktu sarakstiem, izņēmumiem definīcijās un reģioniem un rajoniem attiecībā uz lauku saimniecību struktūru apsekojumiem (OV L 38, 12.2.2000., 1. lpp.), ko groza:

— 32002 R 1444: Komisijas 24.7.2002. Regula (EK) Nr. 1444/2002 (OV L 216, 12.8.2002., 1. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32004 R 2139: Komisijas 8.12.2004. Regula (EK) Nr. 2139/2004 (OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp.),

— 32006 R 0204: Komisijas 6.2.2006. Regula (EK) Nr. 204/2006 (OV L 34, 7.2.2006., 3. lpp.).

I pielikuma L daļas "Lauksaimniecības nodarbinātas personas" iedaļā "Konkrētā lauku saimniecībā nodarbinātās personas" tabulu "Vecums, kurā dalībvalstīs beidzas obligātā izglītība" papildina ar šādu tekstu:

"Bulgārija	16 gadi
Rumānija	15 gadi"

8. 32003 R 1358: Komisijas 2003. gada 31. jūlija Regula (EK) Nr. 1358/2003, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 437/2003 par statistikas pārskatiem attiecībā uz pasažieru, kravu un pasta gaisa pārvadājumiem un ar ko groza tās I un II pielikumu (OV L 194, 1.8.2003., 9. lpp.), ko groza:

— 32005 R 0546: Komisijas 8.4.2005. Regula (EK) Nr. 546/2005 (OV L 91, 9.4.2005., 5. lpp.).

I pielikuma III iedaļā "Iekļauto Kopienas lidostu un atkāpju saraksts" pievieno šādas tabulas:

"**Bulgārija**: Kopienas lidostu un atkāpju saraksts

(1) ICAO Lidostas kods	(2) Lidostas nosaukums	(3) Lidostas kategorija 2007. gadā	(4) Katrā tabulā: pēdējais gads, par kuru ir pieprasīta atkāpe " " vai "2007" vai "2008"		
			(4.1) A.1 tabula	(4.2) B.1 tabula	(4.3) C.1 tabula
LBBG	Burgas	3			
LBPD	Plovdiv	1			
LBSF	Sofia	3			
LBWN	Varna	3			

Rumānija: Kopienas lidostu un atkāpju saraksts

(1) ICAO Lidostas kods	(2) Lidostas nosaukums	(3) Lidostas kategorija 2007. gadā	(4) Katrā tabulā: pēdējais gads, par kuru ir pieprasīta atkāpe " " vai "2007" vai "2008"		
			(4.1) A.1 tabula	(4.2) B.1 tabula	(4.3) C.1 tabula
LRBC	Bacau	1	—	—	—
LRBS	Bucuresti/Baneasa	2			
LRCK	Constanta/ M. Kogalniceau	1			
LRCL	Cluj-Napoca/ Someseni	2			
LRIA	Iasi	1			
LROD	Oradea	1			
LROP	Bucuresti/ Otopeni	3			
LRSB	Sibiu/Turnisor	1			
LRTR	Timisoara/ Giarmata	2"			

9. 32003 R 1668: Komisijas 2003. gada 1. septembra Regula (EK) Nr. 1668/2003, ar ko Padomes Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 58/97 īsteno attiecībā uz tehnisko formātu, kādā nosūta uzņēmējdarbības strukturālo statistiku, un ar ko groza Komisijas Regulu Nr. 2702/98 par tehnisko formātu, kādā nosūta uzņēmumu gada statistiku (OV L 244, 29.9.2003., 32. lpp.).

a) II pielikuma 3.3. punkta tabulā pēc teksta, kas attiecas uz Beļģiju, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	BG"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	RO"

b) II pielikuma 3.10. punkta tabulā zem virsraksta "Valstis un valstu grupas" pēc teksta, kas attiecas uz Beļģiju, iekļauj šādu tekstu:

"България	BGR"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"România	ROU"

c) III pielikuma 3.3. punkta tabulā pēc teksta, kas attiecas uz Beļģiju, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	BG"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	RO".

10. 32004 D 0747: Komisijas 2004. gada 26. oktobra Lēmums 2004/747/EK, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Direktīvu 93/25/EEK piemērotu attiecībā uz statistikas pārskatiem par aitu un kazu kopskaitu un ražošanu (OV L 329, 4.11.2004., 14. lpp.).

II pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	NUTS 2"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	NUTS 2".

11. 32004 D 0760: Komisijas 2004. gada 26. oktobra Lēmums 2004/760/EK, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Direktīvu 93/23/EEK piemērotu attiecībā uz statistikas pārskatiem par cūku populāciju un ražošanu (OV L 337, 13.11.2004., 59. lpp.).

a) I pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	NUTS 2"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	NUTS 2"

b) II pielikuma b) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"b) sadalījums fakultatīvs: BG, CZ, EL, LT, LU, MT, PT, RO, SE, SI, SK."

c) II pielikuma c) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"c) sadalījums fakultatīvs: BG, FR, PL, RO."

12. 32004 D 0761: Komisijas 2004. gada 26. oktobra Lēmums 2004/761/EK, ar kuru nosaka piemērošanas priekšrakstus Padomes Direktīvai 93/24/EEK attiecībā par statistiskas pārskatiem par liellopu kopskaitu un produkciju liellopu sektorā (OV L 337, 13.11.2004., 64. lpp.).

a) II pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	NUTS 2"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	NUTS 2"

b) III pielikuma b) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"b) sadalījums fakultatīvs: BG, CZ, GR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK."

c) III pielikuma c) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu zemsvītras piezīmi:

"c) sadalījums fakultatīvs: BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK."

13. 32004 R 2139: Komisijas 2004. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 2139/2004, ar ko pielāgo un īsteno Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 un groza Komisijas Lēmumu 2000/115/EK attiecībā uz Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumu organizēšanu 2005. un 2007. gadā (OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp.).

III pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	2008. gada 31. decembris"

un pēc teksta, kas attiecas uz Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	2008. gada 31. decembris".

14. 32005 R 0772: Komisijas 2005. gada 20. maija Regula (EK) Nr. 772/2005 par tehniskajiem noteikumiem, lai ietvertu ikgadējās Kopienas statistikas izveides par tērauda rūpniecību 2003. – 2009. pārskata gadam tehniskā formāta definīciju un raksturlielumus (OV L 128, 21.5.2005., 51. lpp.)

II pielikuma 3.2. punktā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehiju, iekļauj šādu tekstu:

"Bulgārija	BG"

un pirms teksta, kas attiecas uz Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"Rumānija	RO"

9. **SOCIĀLĀ POLITIKA UN NODARBINĀTĪBA**

1. 31982 D 0043: Komisijas 1981. gada 9. decembra Lēmums 82/43/EEK par Sieviešu un vīriešu vienlīdzīgu iespēju padomdevējas komitejas izveidi (OV L 20, 28.1.1982., 35. lpp.), ko groza:

— 11985 I: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās (OV L 302, 15.11.1985., 23. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 31995 D 0420: Komisijas 19.7.1995. Lēmums 95/420/EK (OV L 249, 17.10.1995., 43. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

3. panta 1. punktā "64" aizstāj ar "68".

2. 31998 D 0500: Komisijas 1998. gada 20. maija Lēmums 98/500/EK par nozaru dialogu komiteju izveidi, lai veicinātu sociālo partneru dialogu Eiropas līmenī (OV L 225, 12.8.1998., 27. lpp.), ko groza:

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) 3. pantā "60" aizstāj ar "64".

b) 5. panta 3. punktā "50" aizstāj ar "54".

10. **VIDE**

A. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA

31976 D 0431: Komisijas 1976. gada 21. aprīļa Lēmums 76/431/EEK, ar ko izveido Atkritumu apsaimniekošanas komiteju (OV L 115, 1.5.1976., 73. lpp.), ko groza:

— 11979 H: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Grieķijas Republikas pievienošanās (OV L 291, 19.11.1979., 17. lpp.),

— 11985 I: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās (OV L 302, 15.11.1985., 23. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Komitejas sastāvā ir 56 locekļi."

B. DABAS AIZSARDZĪBA

32003 R 0349: Komisijas 2003. gada 25. februāra Regula (EK) Nr. 349/2003, ar ko pārtrauc dažu savvaļas augu un dzīvnieku sugu īpatņu ievešanu Kopienā (OV L 51, 26.2.2003., 3. lpp.), ko groza:

— 32004 R 0776: Komisijas 26.4.2004. Regula (EK) Nr. 776/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 31. lpp.),

— 32004 R 0886: Komisijas 4.3.2004. Regula (EK) Nr. 886/2004 (OV L 168, 1.5.2004., 14. lpp.),

— 32005 R 0252: Komisijas 14.2.2005. Regula (EK) Nr. 252/2005 (OV L 43, 15.2.2005., 3. lpp.),

— 32006 R 0605: Komisijas 19.4.2006. Regula (EK) Nr. 605/2006 (OV L 107, 20.4.2006., 3. lpp.).

Pielikuma tabulas "Regulas (EK) Nr. 338/97 A pielikumā norādīto sugu īpatņi, kuru ievešana Kopienā ir pārtraukta" apakšiedaļā "AUGI, *Orchidaceae*" svītro šādu tekstu:

— *Orchis papilionacea*

un – attiecībā uz turpmāk norādītajām sugām – sarakstā 'Izcelsmes valstis' svītro šādas valstis:

— Flora, Amaryllidaceae, *Galanthus nivalis*: "Bulgārija";

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: "Rumānija";

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: "Rumānija";

— Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: "Rumānija".

C. AIZSARDZĪBA PRET RADIĀCIJU

31999 R 1661: Padomes 1999. gada 27. jūlija Regula (EK) Nr. 1661/1999, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EEK) Nr. 737/90 par nosacījumiem, kas reglamentē trešo valstu izcelsmes lauksaimniecības produktu importu pēc avārijas Černobiļas atomelektrostacijā (OV L 197, 29.7.1999., 17. lpp.), kuru groza:

— 32000 R 1627: Komisijas 24.7.2000. Regula (EK) Nr. 1627/2000 (OV L 187, 26.7.2000., 7. lpp.),

— 32001 R 1621: Komisijas 8.8.2001. Regula (EK) Nr. 1621/2001 (OV L 215, 9.8.2001., 18. lpp.),

— 32002 R 1608: Komisijas 10.9.2002. Regula (EK) Nr. 1608/2002 (OV L 243, 11.9.2002., 7. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) III pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

"България	Varna un Bourgas ostas Sofia, Varna un Bourgas lidostas"

un starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Slovēniju, iekļauj šādu tekstu:

"România	Robežinspekcijas posteņi: *Arad* ar muitas iestādi *Nadlac*; *Bihor* ar muitas iestādēm *Bors* un *Episcopia Bihor*; *Constanta* ar muitas iestādēm *Constanta Nord* un *Constanta Sud*; *Dolj* ar muitas iestādēm *Bechet, Calafat*; *Giurgiu* ar muitas iestādēm *Autostrada, Giurgiu Ruse*; *Iasi* ar muitas iestādēm *Sculeni, Cristesti*; *Otopeni* ar muitas iestādēm *Henry Coanda, Gara de Nord, Baneasa*; *Satu Mare* ar muitas iestādi *Halmeu*; *Suceva* ar muitas iestādi *Siret*; *Timis* ar muitas iestādi *Stamora Moravita*; *Tulcea* ar muitas iestādi *Tulcea*; *Vaslui* ar muitas iestādi *Albita*.".

b) IV pielikumā svītro šādus ierakstus:

"Bulgārija",

"Rumānija".

D. ĶIMIKĀLIJAS

32000 D 0657: Komisijas 2000. gada 16. oktobra Lēmums 2000/657/EK, ar ko pieņem Kopienas importa lēmumus attiecībā uz konkrētām ķimikālijām saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2455/92 par dažu bīstamu ķīmisko vielu eksportu un importu (OV L 275, 27.10.2000., 44. lpp.), kuru groza:

— 32001 D 0852: Komisijas 19.11.2001. Lēmums 2001/852/EK (OV L 318, 4.12.2001., 28. lpp.),

— 32003 D 0508: Komisijas 7.7.2003. Lēmums 2003/508/EK (OV L 174, 12.7.2003., 10. lpp.),

— 32004 R 0886: Komisijas 4.3.2004. Regula (EK) Nr. 886/2004 (OV L 168, 1.5.2004., 14. lpp.),

— 32005 D 0416: Komisijas 19.5.2005. Lēmums 2005/416/EK (OV L 147, 10.6.2005., 1. lpp.),

— 32005 D 0814: Komisijas 18.11.2005. Lēmums 2005/814/EK (OV L 304, 23.11.2005., 46. lpp.).

Pielikumā tekstu ailē pirms tabulām aizstāj ar šādu tekstu:

"**VALSTS: Eiropas Kopiena**

(Dalībvalstis: Austrija, Beļģija, Bulgārija, Kipra, Čehija, Dānija, Igaunija, Somija, Francija, Vācija, Grieķija, Ungārija, Īrija, Itālija, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Spānija, Zviedrija, Apvienotā Karaliste)"

11. **MUITAS SAVIENĪBA**

A. TEHNISKIE PIELĀGOJUMI MUITAS KODEKSA ĪSTENOŠANAS NOTEIKUMOS

31993 R 2454: Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regula (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas Kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.), ko groza:

— 31993 R 3665: Komisijas 21.12.1993. Regula (EK) Nr. 3665/93 (OV L 335, 31.12.1993, 1. lpp.),

— 31994 R 0655: Komisijas 24.3.1994. Regula (EK) Nr. 655/94 (OV L 82, 25.3.1994., 15. lpp.),

— 31994 R 1500: Komisijas 21.6.1994. Regula (EK) Nr. 1500/94 (OV L 162, 30.6.1994., 1. lpp.),

— 31994 R 2193: Komisijas 8.9.1994. Regula (EK) Nr. 2193/94 (OV L 235, 9.9.1994., 6. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 31994 R 3254: Komisijas 19.12.1994. Regula (EK) Nr. 3254/94 (OV L 346, 31.12.1994., 1. lpp.),

— 31995 R 1762: Komisijas 19.7.1995. Regula (EK) Nr. 1762/95 (OV L 171, 21.7.1995., 8. lpp.),

— 31996 R 0482: Komisijas 19.3.1996. Regula (EK) Nr. 482/96 (OV L 70, 20.3.1996., 4. lpp.),

— 31996 R 1676: Komisijas 30.7.1996. Regula (EK) Nr. 1676/96 (OV L 218, 28.8.1996., 1. lpp.),

— 31996 R 2153: Padomes 25.10.1996. Regula (EK) Nr. 2153/96 (OV L 289, 12.11.1996., 1. lpp.),

— 31997 R 0012: Komisijas 18.12.1996. Regula (EK) Nr. 12/97 (OV L 9, 13.1.1997., 1.lpp.),

— 31997 R 0089: Komisijas 20.1.1997. Regula (EK) Nr. 89/97 (OV L 17, 21.1.1997., 28. lpp.),

— 31997 R 1427: Komisijas 23.7.1997. Regula (EK) Nr. 1427/97 (OV L 196, 24.7.1997., 31. lpp.),

— 31998 R 0075: Komisijas 12.1.1998. Regula (EK) Nr. 75/98 (OV L 7, 13.1.1998., 3. lpp.),

— 31998 R 1677: Komisijas 29.7.1998. Regula (EK) Nr. 1677/98 (OV L 212, 30.7.1998., 18. lpp.),

— 31999 R 0046: Komisijas 8.1.1999. Regula (EK) Nr. 46/1999 (OV L 10, 15.1.1999., 1. lpp.),

— 31999 R 0502: Komisijas 12.2.1999. Regula (EK) Nr. 502/1999 (OV L 65, 12.3.1999., 1. lpp.),

— 31999 R 1662: Komisijas 28.7.1999. Regula (EK) Nr. 1662/1999 (OV L 197, 29.7.1999., 25. lpp.),

— 32000 R 1602: Komisijas 24.7.2000. Regula (EK) Nr. 1602/2000 (OV L 188, 26.7.2000., 1. lpp.),

— 32000 R 2787: Komisijas 15.12.2000. Regula (EK) Nr. 2787/2000 (OV L 330, 27.12.2000., 1. lpp.),

— 32001 R 0993: Komisijas 4.5.2001. Regula (EK) Nr. 993/2001 (OV L 141, 28.5.2001., 1. lpp.),

— 32002 R 0444: Komisijas 11.3.2002. Regula (EK) Nr. 444/2002 (OV L 68, 12.3.2002., 11. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 R 0881: Komisijas 21.5.2003. Regula (EK) Nr. 881/2003 (OV L 134, 29.5.2003., 1. lpp.),

— 32003 R 1335: Komisijas 25.7.2003. Regula (EK) Nr. 1335/2003 (OV L 187, 26.7.2003., 16. lpp.),

— 32003 R 2286: Komisijas 18.12.2003. Regula (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.),

— 32005 R 0837: Padomes 23.5.2005. Regula (EK) Nr. 837/2005 (OV L 139, 2.6.2005., 1. lpp.),

— 32005 R 0883: Komisijas 10.6.2005. Regula (EK) Nr. 883/2005 (OV L 148, 11.6.2005., 5. lpp.),

— 32006 R 0215: Komisijas 8.2.2006. Regula (EK) Nr. 215/2006 (OV L 38, 9.2.2006., 11. lpp.),

— 32006 R 0402: Komisijas 8.3.2006. Regula (EK) Nr. 402/2006 (OV L 70, 9.3.2006., 35. lpp.).

1. 62. panta trešo daļu papildina ar šādu tekstu:

"— издаден впоследствие,

— eliberat ulterior"

2. 113. panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,

ELIBERAT ULTERIOR"

3. 114. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT"

4. 163. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Tādu preču muitas vērtību, ko ieved Kopienas muitas teritorijā un tad ved uz galamērķi citā minētās teritorijas daļā, vedot caur Baltkrievijas, Krievijas, Šveices, Bosnijas un Hercegovinas, Horvātijas, Dienvidslāvijas Federatīvās Republikas vai Bijušās Dienvidslāvijas Republikas Maķedonijas teritoriju, nosaka pēc vietas, kur preces pirmo reizi tiek ievestas Kopienas muitas teritorijā, ar noteikumu, ka preces ved tieši caur minēto valstu teritorijām pa parasto maršrutu caur attiecīgo teritoriju uz galamērķa vietu."

5. 163. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"4. Šā panta 2. un 3. punktu piemēro arī tad, ja preces – tikai tādu iemeslu dēļ, kas saistīti ar to pārvadāšanu – ir izkrautas vai pārkrautas, vai arī uz laiku tās ir aizliegts pārvietot Baltkrievijas, Krievijas, Šveices, Bosnijas un Hercegovinas, Horvātijas, Dienvidslāvijas Federatīvās Republikas vai Bijušās Dienvidslāvijas Republikas Maķedonijas teritorijā."

6. 280. panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Опростено изнасяне,

— Export simplificat"

7. 296. panta 2. punkta b) apakšpunkta astoto ievilkumu papildina ar šādu tekstu:

"СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296),

DESTINAŢIE FINALĂ: MĂRFURI PENTRU CARE OBLIGAŢIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296)".

8. 297. panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ,

DESTINAŢIE FINALĂ"

9. 298. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОПАНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ,

ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAŢIE FINALĂ: MĂRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUIRI RESTITUŢII AGRICOLE"

10. 314.c panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— опаковка N,

— ambalaj N"

11. 314.c panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulterior"

12. 324.c panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Одобрен изпращач,

— Expeditor agreat autorizat"

13. 324.d panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Освободен от подпис,

— Dispensă de semnătură"

14. 333. panta 1. punkta b) apakšpunktu papildina ar šādu tekstu:

"— Извлечение,

— Extras"

15. 347. panta 3. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Ограничена валидност,

— ValiditateValabilitate limitată"

16. 357. panta 4. punkta trešo daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Освободено,

— Dispensă"

17. 361. panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Алтернативно доказателство,

— Probă Dovada alternativă"

18. 361. panta 4. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна),

— Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (numebiroul unde au fost prezentate mărfurile (denumire și țara)"

19. 387. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Освободено от задължителен маршрут,

— Dispensa Scutit de la itinerariul obligatoriuprestabilit"

20. 402. panta 1. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Одобрен изпращач,

— Expeditor agreat autorizat"

21. 403. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Освободен от подпис,

— Dispensă de semnătură"

22. 423. panta 3. punkta pirmo daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Оформено,

— Vămuit"

23. 438. panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Оформено,

— Vămuit"

24. 549. panta 1. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Стоки АУ/ОП,

— Mărfuri PA/S"

25. 549. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Търговска политика,

— Politică comercială"

26. 550. pantu papildina ar šādu tekstu:

"— Стоки АУ/В,

— Mărfuri PA/R"

27. 583. pantu papildina ar šādu tekstu:

"— Стоки от ВВ,

— Mărfuri AT"

28. 843. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Излизането от Общността подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № …,

— Ieșire din … Comunitate supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia Nr …"

29. 849. panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ,

— Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export"

30. 849. panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Възстановявания и други суми за …(количество), изплатени за износа,

— Restituiri și alte sume rambursate la export pentru … (cantitatea)"

31. 849. panta 3. punktu pēc vārda "vai" papildina ar šādu tekstu:

"— Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за … (количество),

— Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru … (cantitatea)"

32. 855. panta pirmo daļu papildina ar šādu tekstu:

"— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT …"

33. 882. panta 1. punkta b) apakšpunktu papildina ar šādu tekstu:

"— Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса,

— Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod"

34. 912.b panta 2. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Обезпечение от … EUR представено,

— Garanție depusă în sumă de … EUR"

35. 912.b panta 5. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Стоки, които не са под митнически режим,

— Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal"

36. 912.e panta 2. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр Т5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): …,

— Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente): …".

37. 912.e panta 2. punkta ceturto daļu papildina ar šādu tekstu:

"— … (брой) издадени извлечения — приложени формуляри,

— … (numărul) de extrase emise — copii anexate"

38. 912.f panta 1. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

"— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulteriorEmis a posteriori"

39. 912.f panta 2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT"

40. 912.g panta 2. punkta c) apakšpunktu papildina ar šādu tekstu:

"— Освободен от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93"

41. 912.g panta 3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Procedură simplicată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93"

42. 1. pielikumā "Obligātās tarifu informācijas veidlapas" 4. un 5. eksemplārā ailē "13. Valoda" iekļauj šādu tekstu:

"BG", "RO".

43. 1/A pielikumā "Obligātās izcelsmes informācijas veidlapas" ailē 15 "Valoda" iekļauj šādu tekstu:

"BG" "RO".

44. 22. pielikuma pirmās daļas "Faktūras deklarācija" beigās pievieno šādu tekstu:

"bulgāru

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № …. ([1])), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход ([2])

rumāņu

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr… ([1])) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială… ([2])".

45. Regulas 25. pielikumā (GAISA TRANSPORTA IZMAKSAS, KAS IEKĻAUJAMAS MUITAS VĒRTĪBĀ) vārdus "Bulgārija" un "Rumānija" svītro no "P zonas" tabulas sadaļas pirmās kolonnas.

46. 32. pielikumā (VAD – Datorizēta deklarāciju apstrādes sistēma) veidlapas 4. un 5. eksemplāru papildina ar šādu tekstu:

" "Върнат на:", "Returnat la:" "

47. 38. pielikumā piezīmi 51. ailē papildina ar šādu tekstu:

"BG" "RO"

48. 47.a pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 2.2. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ,

— GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ"

b) pielikuma 4.3. punktu papildina ar šādu tekstu:

"— ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ

— UTILIZARE NELIMITATANERESTRICȚIONATĂ"

49. 48. pielikuma I iedaļas 1. punkta daļu, kas sākas ar vārdiem "Eiropas Kopienai", aizstāj ar šādu daļu:

"Eiropas Kopienai, kurā ietilpst Beļģijas Karaliste, Bulgārijas Republika, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Vācijas Federatīvā Republika, Igaunijas Republika, Grieķijas Republika, Spānijas Republika, Francijas Republika, Īrija, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārijas Republika, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Polijas Republika, Portugāles Republika, Rumānija, Slovēnijas Republika, Slovākijas Republika, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, kā arī Islandes Republikai, Norvēģijas Karalistei, Šveices Konfederācijai, Andoras Firsistei un Sanmarīno Republikai ([4]), par jebkuru pamatsummu …"

50. 49. pielikuma I iedaļas 1. punkta daļu, kas sākas ar vārdiem "Eiropas Kopienai", aizstāj ar šādu daļu:

"Eiropas Kopienai, kurā ietilpst Beļģijas Karaliste, Bulgārijas Republika, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Vācijas Federatīvā Republika, Igaunijas Republika, Grieķijas Republika, Spānijas Republika, Francijas Republika, Īrija, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārijas Republika, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Polijas Republika, Portugāles Republika, Rumānija, Slovēnijas Republika, Slovākijas Republika, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, kā arī Islandes Republikai, Norvēģijas Karalistei, Šveices Konfederācijai, Andoras Firstistei un Sanmarīno Republikai ([3]), par jebkuru pamatsummu …"

51. 50. pielikuma I iedaļas 1. punkta daļu, kas sākas ar vārdiem "Eiropas Kopienai", aizstāj ar šādu daļu:

"Eiropas Kopienai, kurā ietilpst Beļģijas Karaliste, Bulgārijas Republika, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Vācijas Federatīvā Republika, Igaunijas Republika, Grieķijas Republika, Spānijas Republika, Francijas Republika, Īrija, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārijas Republika, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Polijas Republika, Portugāles Republika, Rumānija, Slovēnijas Republika, Slovākijas Republika, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, kā arī Islandes Republikai, Norvēģijas Karalistei, Šveices Konfederācijai, Andoras Firstistei un Sanmarīno Republikai ([3]), par jebkuru pamatsummu …"

52. 51.b pielikuma 1.2.1. punktu attiecībā uz 8. aili papildina ar šādu tekstu:

"—Ограничена валидност,

— Validitate limitată"

53. 60. pielikuma iedaļas "NOTEIKUMI PAR NODOKĻU VEIDLAPĀ IERAKSTĀMAJĀM ZIŅĀM" apakšiedaļā "I. Vispārīgi noteikumi" iekļauj šādu tekstu:

a) sarakstā pēc teikuma, kas sākas ar tekstu "Nodokļu veidlapā ir šādi":

"BG = Bulgārija"

"RO = Rumānija"

b) sarakstā pēc daļas, kas sākas ar tekstu "16. pozīcija":

"BGN = Bulgārijas leva"

"RON = jaunā Rumānijas leja"

54. 63. pielikumā (T5 veidlapas kontroleksemplārs) veidlapas 1. eksemplāra B aili papildina ar šādu tekstu:

"Върнат на",

"Returnat la"

55. 71. pielikumā ar turpmāk doto tekstu iekļauj:

a) — B0.9. piezīmē informācijas lapas INF 1 otrā pusē;

— B0.15. piezīmē informācijas lapas INF 9 otrā pusē;

— B0.14. piezīmē informācijas lapas INF 5 otrā pusē;

— B0.13. piezīmē informācijas lapas INF 6 otrā pusē; un

— B.15. piezīmē informācijas lapas INF 2 otrā pusē:

"— BGN – Bulgārijas leva"

"— RON – jaunā Rumānijas leja"

b) pielikuma papildinājuma 2.1. punkta f) apakšpunktu:

"— ДУБЛИКАТ

— DUPLICAT"

56. 111. pielikuma veidlapas 'Pieteikums par nodokļu atmaksāšanu/atlaišanu' otrā pusē B.12. piezīmē iekļauj šādu tekstu:

"— BGN: Bulgārijas leva"

"— RON: jaunā Rumānijas leja"

B. CITI TEHNISKIE PIELĀGOJUMI

1. 31983 R 2289: Komisijas 1983. gada 29. jūlija Regula (EEK) Nr. 2289/83, ar ko paredz īstenošanas noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 918/83 70.–78. pantam, ar kuru izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no muitas nodokļiem (OV L 220, 11.8.1983., 15. lpp.), ko groza:

— 11985 I: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās (OJ L 302, 15.11.1985., 23. lpp.),

— 31985 R 1746: Komisijas 26.6.1985. Regula (EEK) Nr. 1746/85 (OV L 167, 27.6.1985., 23. lpp.),

— 31985 R 3399: Komisijas 28.11.1985. Regula (EEK) Nr. 3399/85 (OV L 322, 3.12.1985., 10. lpp.),

— 31992 R 0735: Komisijas 25.3.1992. Regula (EEK) Nr. 735/92 (OV L 81, 26.3.1992., 18. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

3. panta 2. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

" „Предмет за хората с увреждания: продължаването на митническите облекчения е съобразно при спазване условията на член 77, параграф 2, алинея втора на Регламент (ЕИО) № 918/83“

«Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 77(2) din Regulamentul (CEE) Nr. 918/83» ".

2. 31983 R 2290: Komisijas 1983. gada 29. jūlija Regula (EEK) Nr. 2290/83, ar ko paredz īstenošanas noteikumus 50. līdz 59.b, 63.a un 63.b pantam Padomes Regulā (EEK) Nr. 918/83, ar ko izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no muitas nodokļiem (OV L 220, 11.8.1983., 20. lpp.), ko groza:

— 11985 I: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās (OV L 302, 15.11.1985., 23. lpp.),

— 31985 R 1745: Komisijas 26.6.1985. Regula (EEK) Nr. 1745/85 (OV L 167, 27.6.1985., 21. lpp.),

— 31985 R 3399: Komisijas 28.11.1985. Regula (EEK) Nr. 3399/85 (OV L 322, 3.12.1985., 10. lpp.),

— 31988 R 3893: Komisijas 14.12.1988. Regula (EEK) Nr. 3893/88 (OV L 346, 15.12.1988., 32. lpp.),

— 31989 R 1843: Komisijas 26.6.1989. Regula (EEK) Nr. 1843/89 (OV L 180, 27.6.1989., 22. lpp.),

— 31992 R 0734: Komisijas 25.3.1992. Regula (EEK) Nr. 734/92 (OV L 81, 26.3.1992., 15. lpp.),

— 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

3. panta 2. punkta otro daļu papildina ar šādu tekstu:

" „стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“

«articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83» ".

12. **ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS**

1. 31994 R 3168: Komisijas 1994. gada 21. decembra Regula (EK) Nr. 3168/94, ar kuru tiek ieviesta Kopienas importa licence, ko izmanto, piemērojot Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā (OV L 335, 23.12.1994., 23. lpp.), un kuru groza:

— 31995 R 1627: Komisijas 5.7.1995. Regula (EK) Nr. 1627/95 (OV L 155, 6.7.1995., 8. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

a) Pielikuma 2. papildinājuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"*2. papildinājums*

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

Liste over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter"

b) Pielikuma 2. papildinājumu papildina ar šādu tekstu:

"26. *България*

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката
(Ministry of Economy and energy)
ул."Славянска" № 8
гр. София, 1052
Tālr.: +359 2 940 71
Fakss: +359 2 987 2190

27. *România*

Ministerul Economiei şi Comerţului
Departamentul de Comerţ Exterior
Strada Ion Câmpineanu nr. 16
Sector 1, Bucureşti
Tālr.: +40 21 401 0507
Fakss: +40 21 315 9698".

2. 31999 R 1547: Komisijas 1999. gada 12. jūlija Regula (EK) Nr. 1547/1999, ar kuru atbilstīgi Padomes Regulai (EEK) Nr. 259/93 nosaka kontroles procedūras, kas piemērojamas konkrētu atkritumu veidu sūtīšanai uz valstīm, uz kurām neattiecas ESAO Lēmums C(92)39 galīgais (OV L 185, 17.7.1999., 1. lpp.), ko groza:

— 32000 R 0334: Komisijas 14.2.2000. Regula (EK) Nr. 334/2000 (OV L 41, 15.2.2000., 8. lpp.),

— 32000 R 0354: Komisijas 16.2.2000. Regula (EK) Nr. 354/2000 (OV L 45, 17.2.2000., 21. lpp.),

— 32000 R 1208: Komisijas 8.6.2000. Regula (EK) Nr. 1208/2000 (OV L 138, 9.6.2000., 7. lpp.),

— 32000 R 1552: Komisijas 14.7.2000. Regula (EK) Nr. 1552/2000 (OV L 176, 15.7.2000., 27. lpp.),

— 32001 R 1800: Komisijas 13.9.2001. Regula (EK) Nr. 1800/2001 (OV L 244, 14.9.2001., 19. lpp.),

— 32001 R 2243: Komisijas 16.11.2001. Regula (EK) Nr. 2243/2001 (OV L 303, 20.11.2001., 11. lpp.),

— 12003 T: Akts par pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos – Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),

— 32003 R 2118: Komisijas 2.12.2003. Regula (EK) Nr. 2118/2003 (OV L 318, 3.12.2003., 5. lpp.),

— 32005 R 0105: Komisijas 17.11.2004. Regula (EK) Nr. 105/2005 (OV L 20, 22.1.2005., 9. lpp.).

a) C pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Rumāniju

b) D pielikumā svītro tekstu, kas attiecas uz Bulgāriju.